

Vous n'avez pas à payer un prix élevé pour un service de

qualité SUPÉRIEURE

Il pourrait même vous être offert à un coût inférieur. Comparez. Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

SALON MORTUAIRE DESJARDINS FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949
Sans frais : 1 888 233-4949
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

WEST CANADIAN GRAPHICS 990
COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS
901-10TH AVENUE S.W.
CALGARY AB T2R 0B5

19-Sep-07

La LIBERTÉ

ASSURANCE/INSURANCE
TRAVEL/VOYAGE

d'Eschambault

VOYAGES
989-9340
Sans frais : 1 (877) 450-2555

ASSURANCE
237-4816

Un service personnel complet.

Depuis 1931

136, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 93 n°37 • du 3 au 9 janvier 2007 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes



2006 en revue

Année de bouleversements, de manifestations, de grands événements, de gagnants et de perdants...

■ À LIRE : 2006 en rétrospective, pages 14 à 19.

Dans L'ACTUALITÉ

Les années Bérard

BÉRARD ILLUSTRE DES CALENDRIERS depuis des années. Regards d'un artiste à part sur les réalités de sa région natale.

■ Page 7.

2007... et avant

ET SI ON REGARDAIT EN ARRIÈRE? L'équipe de La Liberté vous propose une rétrospective bien personnelle!

■ Pages 12 et 13.

Le SOMMAIRE

- Mots croisés et recette 8
- Rétrospective 2006 14 à 19
- Emplois et avis 20 et 21
- Petites annonces 21
- Nécrologie 22

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

ALPHABÉTISATION

Les anglophones prennent les devants

Nathalie FORGUES

Le taux d'alphabétisation des Franco-Manitobains est inférieur à celui des anglophones malgré une amélioration depuis 1994. L'insertion sociale, les enjeux culturels et identitaires ainsi que les enjeux d'ordre professionnel et économique sont les principaux facteurs qui déterminent ce constat.

C'est ce qui ressort de l'étude *Le volet canadien de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EICA) de 2003 : état de la situation chez les minorités de langue officielle* de Statistique Canada, présentée le 19 décembre. En 2003, 23 000 Canadiens ont participé à l'EICA. La présente étude visait à analyser ces données et mettre en lumière les défis des minorités francophones à l'extérieur du Québec.

522 Franco-Manitobains ont été évalués sur leurs compétences dans quatre domaines (1). 53 % d'entre eux

n'ont pas atteint le niveau 3 (2), comparativement à 37 % chez les anglophones. À l'échelle nationale, le nombre s'élevait à 42 % chez les francophones et à 55 % au Québec.

L'alphabétisation a cependant connu une croissance importante sur une période de 30 ans. « Il y a eu une nette amélioration de la scolarisation chez les francophones, indique l'auteur de l'étude et responsable de la section des statistiques linguistiques à Statistique Canada, Jean-Pierre Corbeil. Il y a du progrès. Au Manitoba, une plus importante proportion de gens est de plus en plus scolarisée. »

En ce moment au Manitoba, 14 % de la population a moins de neuf ans de scolarité, ce qui est comparable au Québec. Il y a 30 ans, on parlait de 40 %. Quatre fois plus de personnes ont un diplôme universitaire.

Cependant, 85 % des Franco-Manitobains ont préféré compléter le test en anglais plutôt qu'en français. « On sait,

selon le recensement, qu'une personne sur deux parle plus souvent en anglais à la maison, explique Jean-Pierre Corbeil. Ces personnes peuvent être aussi à l'aise de parler en anglais qu'en français, mais pour écrire, elles sont souvent plus à l'aise en anglais. »

Cela s'explique par le fait que les francophones adultes ont été scolarisés en bonne partie en anglais. 42 % des répondants ont fait leurs études primaires en français et 32 %, leurs études secondaires en français. « C'est sûr que ça explique une partie des résultats de l'enquête », précise Jean-Pierre Corbeil.

Selon l'étude, les personnes de langue maternelle anglaise fréquentent davantage les bibliothèques et les librairies que les francophones. Le manque de ressources en français influence aussi le choix de lecture des intervenants.

« Parmi ceux qui disent lire au moins un livre par semaine, 17 % disent le faire en français, donc 83 % lisent en anglais, constate

Jean-Pierre Corbeil. C'est sûr que ça touche la disponibilité du matériel et le coût des livres. »

Parmi les Franco-Manitobains, 23 % indiquent n'avoir jamais lu de livres et 20 % ont moins de 25 livres à la maison. Près de un francophone sur deux a plus de 100 livres à la maison.

Ces dernières données sont supérieures à ce qu'on observe au Nouveau-Brunswick ou au Québec. « Les francophones au Manitoba ne sont pas dans une si mauvaise position concernant les acquis et les habitudes d'écriture et de lecture, mentionne Jean-Pierre Corbeil. L'alphabétisation est un défi, mais l'alphabétisation en français est un autre défi. »

(1) Les Canadiens étaient évalués pour leur compréhension des textes suivis basée sur des extraits d'articles ou de livres, pour la compréhension des textes schématisés comme les graphiques et les tableaux, la numération qui permet d'évaluer les concepts mathématiques et la résolution de problèmes.

(2) Sur une échelle de un à cinq, le niveau 3 est le seuil acceptable pour bien fonctionner dans une société.



PRÉSENTE

prof!

De Jean-Pierre Dopagne

Au Théâtre de la Chapelle • 825 rue Saint-Joseph, à Saint-Boniface
Du 12 janvier au 3 février 2007

Une production du Cercle Molière • Mise en scène de Roland Mahé • Avec Francis Fontaine

« Prof! » raconte l'histoire de ce prof entre tendresse et désespoir. Un idéaliste qui a cru qu'il pouvait, par la magie des textes empêcher Véronique de se vernir les ongles des pieds pendant ses cours. Cette pièce n'est pas qu'une satire du métier de professeur. C'est une véritable remise en question des valeurs de notre société.

Billets: 233-8053
www.cerclemoliere.com

Caisse
SAINT-BONIFACE

La
LIBERTÉ



RADIO-CANADA
Manitoba

La
LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le mercredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : Sylviane LANTHIER ■ Adjointe à la rédaction : Jennifer COLLIN
■ Journalistes : Daniel BAHUAUD, Guillaume DANDURAND, Nathalie FORGUES et Patricia SAUZÉDE-
BILODEAU ■ Chef de la production et infographiste : Véronique TOGNERI ■ Secrétaire
administrative : Roxanne BOUCHARD ■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD) ■ Bicolo : Roxanne
BOUCHARD et Véronique TOGNERI ■ Projets spéciaux : Daniel BAHUAUD.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au
vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu
n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823
■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine
suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou
d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour
nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour
la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/laliberte/> ■ Courriel électronique :
Administration : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Rédaction : redaction@la-liberte.mb.ca
■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba : 33,90 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au
Canada : 37,10 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonné.e.s
manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$
par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU
MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



Ministère du Patrimoine canadien
Department of Canadian Heritage



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

Vos jeunes sont-ils à risques?

Au menu de la dernière rencontre des commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine en 2006 : enquête sur les comportements à risques des ados, la zone grise de Sainte-Agathe, l'école Saint-Léon et les pages *Dans nos écoles* de *La Liberté*.

Guillaume DANDURAND

La saga de la zone grise

Un questionnaire visant à évaluer les comportements à risques chez les élèves circulera dans les écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les commissaires ont en effet donné leur aval au projet du professeur de la faculté d'éducation, Stéfán Delaquis, et de la professeure de la faculté des sciences, Danielle de Moissac, du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

Onze thèmes seront abordés dans l'étude : la sécurité des élèves, leur comportement sexuel, la consommation de tabac, d'alcool et de drogues ainsi que leur nutrition.

« Nous voulons savoir si les comportements à risques des élèves peuvent nuire à leur santé, explique Stéfán Delaquis. L'objectif à long terme est de travailler avec le personnel de la DSFM pour cibler et combler les besoins des jeunes. Nous pouvons seulement faire ça lorsque des données seront à notre disposition. »

Les chercheurs du CUSB espèrent rejoindre tous les adolescents de la neuvième à la douzième année. Âgés de 14 à 18 ans, les jeunes auront toutefois le choix de répondre ou non au questionnaire. Les parents ont aussi leur mot à dire. « L'élève peut se désister à n'importe quel moment, précise-t-il. Nous avons également l'intention de rencontrer chacun des comités de parents de chaque école afin de bien leur expliquer notre démarche. »

Le comité scolaire de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste (ÉRSJB) revient à la charge. Après avoir une première fois contacté la DSFM en septembre pour lui faire part de ses inquiétudes concernant le manque d'élèves du secondaire, le comité demande cette fois une compensation financière pour les adolescents perdus au profit du Collège Gabrielle-Roy, situé à Île-des-Chênes.

La zone grise instaurée à Sainte-Agathe permet en effet aux élèves et à leurs parents de choisir l'école où ils étudieront. Plusieurs ont opté pour le Collège Gabrielle-Roy, entraînant une baisse de clientèle à l'ÉRSJB, selon les dires du président du comité scolaire de l'ÉRSJB, David Bruneau.

Dans une lettre adressée à la DSFM, le comité demande « l'allocation divisionnaire des élèves de Sainte-Agathe qui vont au Collège Gabrielle-Roy (choix d'école) qui sont dans la zone de recrutement de l'ÉRSJB (école désignée) pour une période de cinq à huit années. Ceci aiderait à maintenir et à améliorer notre programmation académique secondaire et nous pourrions aussi établir nos stratégies de recrutement ».

« La DSFM ne voit pas le bien-fondé de cette demande, répond le président de la DSFM, Bernard Lesage. La commission scolaire est prête à recevoir des projets spécifiques et regarder si des fonds supplémentaires



Le directeur général de la DSFM, Gérard Auger, son président, Bernard Lesage, et son vice-président, Roland Saurette.

peuvent être attribués. On ne peut pas nous dire qu'il manque de l'argent, mais plutôt nous demander du financement pour des projets concrets. »

Le commissaire de la région sud, Denis Clément, estime quant à lui que d'attribuer l'allocation divisionnaire des élèves de Sainte-Agathe à l'ÉRSJB créerait une injustice. « Il faut plutôt aller chercher le plus grand nombre d'ayants droit possible dans la région, pense-t-il. C'est davantage un problème de recrutement. »

Les commissaires ont mandaté Bernard Lesage afin qu'il réponde aux demandes de David Bruneau. Au moment d'écrire ces lignes, le président du comité scolaire, qui n'était pas présent à la rencontre des commissaires le 20 décembre, n'avait pu être

contacté par *La Liberté*.

L'école Saint-Léon

Fermée depuis l'année dernière, l'école Saint-Léon est à vendre. La période d'appel d'offres s'est terminée le 1er décembre. Le Village de Saint-Léon a été le seul à se montrer intéressé par le bâtiment vieux de 60 ans.

« La commission scolaire recommande de vendre l'école à la communauté de Saint-Léon pour la somme de un dollar », affirme Bernard Lesage. Le transfert de propriété devrait se faire d'ici la fin de l'année scolaire.

« C'était la décision à prendre, indique le président du Village de Saint-Léon, Adrien Caillier. Le coût de construction du bâtiment

a été absorbé aux deux tiers par la communauté. L'école devait aussi servir d'édifice communautaire. » Deux ou trois possibilités sont envisagées pour la nouvelle acquisition du village, mais rien de très précis n'est encore prévu. « L'idée, c'est que l'édifice revienne à la communauté », ajoute Adrien Caillier.

Les pages Dans nos écoles

La directrice et rédactrice en chef de l'hebdomadaire *La Liberté*, Sylviane Lanthier, présente aux commissaires un bilan des pages *Dans nos écoles*.

La directrice du journal a fait état d'un récent sondage effectué par CROP. 293 personnes ont été sondées entre le 31 mai et le 12 juin 2006. 81 % des répondants donnent une note d'au moins 8 sur 10 aux pages *Dans nos écoles*.

Il ressort du sondage que ces pages sont lues par les lecteurs et appréciées par les familles. La clientèle de *La Liberté* estime important que le journal soit accessible aux jeunes et aux familles, ainsi qu'aux francophones de leur région.

Sylviane Lanthier a également expliqué aux commissaires qu'après l'adoption du budget l'an dernier, qui coupait de moitié les fonds des pages *Dans nos écoles*, des démarches ont eu lieu auprès des directions d'école et des organismes de la communauté pour évaluer l'appui au projet. « Les pages *Dans nos écoles* restent inchangées cette année grâce à l'apport d'organismes de la communauté, explique Sylviane Lanthier. Mais pour les maintenir l'an prochain, nous aurons besoin d'un engagement de la DSFM, et du rétablissement des fonds. »

Venez finir la journée entre amis
au Collège universitaire de Saint-Boniface!

HIVER 2007

- Espagnol
- Anglais langue additionnelle
- Français langue première et seconde
- Reconnaissance des acquis
- Yoga et pilates
- Ateliers *Manitoba Best* sur l'excellence du service à la clientèle
- GED (Certificat d'équivalence du niveau secondaire)
- Création multimédia avec iLife
- Formation taillée sur mesure

Renseignements et inscription :
Division de l'éducation permanente
Téléphone : 233-0210
Site Internet : <http://dep.cusb.ca>

Division de l'éducation
permanente
Cours
aux adultes



ÉDITORIAL

L'éditorialiste vous souhaite Bonne année!



Merci pour vos histoires d'amour!

La Liberté remercie les couples qui ont participé à notre concours et illuminé notre cahier de Noël de leurs histoires d'amour.

Un tirage a permis de déterminer le couple gagnant : il s'agit d'Aimé Boisjoli et de sa fiancée, Angèle.

Citation DE LA SEMAINE

« Pourquoi payer des taxes à la Reine? On va se faire notre p'tit blanc nous-mêmes. »

Notre Réal Bérard reste fidèle à lui-même! ■ Page 7.



Ville de Winnipeg
Bureau du greffier
AVIS PUBLIC



RÔLE D'ÉVALUATION COMMERCIALE DE 2007

Le rôle d'évaluation commerciale de 2007 de la ville de Winnipeg est maintenant accessible pour examen public aux endroits suivants :

Bureau de l'évaluateur de la ville

Centre de service à la clientèle, 457, rue Main

Hôtel de ville

Direction de l'impôt et des recettes.

Rez-de-chaussée, 510, rue Main

Si vous estimez que votre évaluation commerciale de 2007 devrait être révisée, vous pouvez présenter une requête en révision du rôle d'évaluation en application des articles 42 et 43 de la *Loi sur l'évaluation municipale*.

Requête en révision

« 42(1) La personne au nom de laquelle un bien a été évalué, le créancier hypothécaire qui est en possession d'un bien en vertu du paragraphe 114(1) de la *Loi sur les biens réels*, l'occupant de locaux qui est tenu, en vertu des conditions d'un bail, de verser les taxes sur le bien ou l'évaluateur peut présenter une requête en révision d'un rôle d'évaluation concernant les points suivants :

- l'assujettissement à la taxe;
- le montant de la valeur déterminée;
- la classification des biens;
- le refus de l'évaluateur de modifier le rôle d'évaluation en application du paragraphe 13(2). »

Conditions

« 43(1) Au moins 15 jours avant la date prévue pour la tenue de l'audience du comité mentionnée dans l'avis, les requêtes en révision doivent :

- être faites par écrit;
- indiquer le numéro de rôle et la description cadastrale des biens imposables visés;
- indiquer ceux des points mentionnés au paragraphe 42(1) qui sont litigieux et les motifs pour lesquels ils le sont;
- être déposées :
 - soit par livraison au bureau indiqué dans l'avis public visé au paragraphe 41(2),
 - soit par signification au secrétaire. »

Le Comité de révision siégera afin d'entendre les requêtes en révision à 9 heures, le 22 janvier 2007, 300, avenue Assiniboine, ainsi qu'aux dates et aux endroits qu'on jugera nécessaires par la suite. Les requérants et les requérantes seront informés par écrit de la date, de l'heure et du lieu de l'audition de leur requête.

Toutes les requêtes doivent être déposées au plus tard à 16 h 30, le 5 janvier 2007, par voie du formulaire *Requête en révision de l'évaluation*. Ce formulaire est disponible au 300 de l'avenue Assiniboine, par téléphone au 204-986-2700 ou sur le site Web de la ville à Winnipeg.ca.

Il est recommandé de discuter de votre affaire avec le Service de l'évaluation foncière au 204-986-2353 avant de déposer votre requête.

Déposez votre requête en personne ou envoyez-la par la poste ou par télécopieur à : Brent Olynk, Gestionnaire des appels, Comité de révision, 300 avenue Assiniboine, Winnipeg (Manitoba) R3C 0X6 Téléc. : 204-986-6999

Renseignements généraux : 204-986-2700
Site Web : Winnipeg.ca



COMMENT SE PORTE VOTRE PLAN DE REVENU DE RETRAITE? IL EST PEUT-ÊTRE TEMPS D'EN AVOIR UN

Comme travailleur, il est habituellement très facile de déterminer la provenance de son revenu – et on n'a pas souvent son mot à dire là-dessus. En tant que salarié, on obtient un chèque ou un virement automatique dans son compte bancaire... tout simplement.

Mais, à la retraite, on tire son revenu de plusieurs sources, ce qui est souvent moins facile à gérer. Et on prend conscience de l'importance des choix à faire, car ils risquent d'avoir une forte incidence sur la constance et le montant de son revenu et sur l'impôt à payer. Voilà pourquoi c'est une bonne idée d'avoir un plan de revenu de retraite. Voici donc quelques renseignements et conseils de base pour vous aider à démarrer.

La plupart des Canadiens reçoivent leur revenu de retraite d'une combinaison de quatre sources :

1. Pensions de l'État

Les programmes sociaux du pays garantissent le versement de prestations de retraite à tous les Canadiens admissibles.

- Le **Régime de pension du Canada et le Régime de rentes du Québec (RPCIRRO)** offrent chacun des prestations imposables aux Canadiens ayant cotisé aux régimes (calculées en fonction de leurs cotisations globales).
- La **Sécurité de la vieillesse (SV)** est une prestation de base imposable versée à tous les citoyens canadiens admissibles de 65 ans ou plus.
- Le **Supplément de revenu garanti (SRG)** est une prestation supplémentaire non imposable versée aux prestataires de la SV à faible revenu.

2. Régimes de retraite d'entreprise

De nombreux Canadiens travaillent pour des entreprises offrant un régime de retraite enregistré. La plupart de ces régimes appartiennent à l'une des deux grandes catégories suivantes :

- Les **régimes à prestations déterminées** sont les plus courants et garantissent un certain niveau de revenu de retraite calculé en fonction d'une formule pré-établie qui tient habituellement compte du nombre d'années de service et du salaire.
- Les **régimes à cotisations déterminées** fixent les cotisations que l'employé et l'employeur (le cas échéant) versent au régime, mais non le revenu de retraite. À la retraite, l'employé a le choix entre une rente de retraite, un compte de retraite immobilisé (CRI), un fonds de revenu viager (FRV) ou un autre instrument de retraite enregistré, selon la loi régissant le régime.

3. Régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER)

Pour la plupart des Canadiens, le REER représente l'une des meilleures stratégies de report d'impôt et d'accumulation de revenu. Vous devriez profiter au maximum de votre REER en versant chaque année toutes vos cotisations admissibles et en leur permettant de croître à l'abri de l'impôt le plus longtemps possible.

4. Autres avoirs personnels

Vous pouvez compléter votre revenu de retraite en utilisant les revenus tirés de vos autres avoirs personnels, dont ceux d'un portefeuille équilibré de placements non enregistrés – tels que des actions, des obligations ou des fonds communs de placement – qui fournissent des revenus d'intérêt constants ou des dividendes, un prêt sur la valeur nette de votre maison ou un prêt hypothécaire inversé, des revenus d'un immeuble locatif, voire d'un emploi à temps partiel.

En planifiant maintenant et en utilisant les bonnes combinaisons de stratégies, vous pouvez réduire l'impôt sur votre revenu de retraite et éviter les récupérations fiscales. Un conseiller professionnel peut vous aider.

Cette chronique, rédigée et publiée par Services Financiers Groupe Investors Inc. et Les Services Investors Limitée, contient des renseignements de nature générale seulement; son but n'est pas d'inciter le lecteur à acheter ou à vendre des produits de placement ni de fournir des conseils financiers, juridiques, comptables ou fiscaux spécialisés. Pour de plus amples renseignements sur ce sujet ou sur toute autre question financière ou de placement, veuillez communiquer avec votre conseiller du Groupe Investors.



Gilbert Cloutier, CFP, CMA
Tél. : 237-0762 (rés.)



Rénaud Massicotte, CFP, CGA
Tél. : 772-0006 (rés.)



Martin Cloutier, B. Comm. (Hons)
Tél. : 943-6828 (bur.)

POUR EN SAVOIR PLUS, CONTACTEZ :

GILBERT CLOUTIER
Conseiller principal
(204) 943-6828, poste 230
gilbert.cloutier@investorsgroup.com

RÉNAUD MASSICOTTE
Associé
(204) 943-6828, poste 293
ray.massicotte@investorsgroup.com

MARTIN CLOUTIER
Conseiller
(204) 943-6828, poste 252
martin.cloutier@investorsgroup.com

9^e étage
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1
Téléc. : (204) 942-5672

Pleins feux sur l'Arctique

Le Canada participera de près à l'Année polaire internationale, un programme de recherche scientifique.

Jean-François BERTRAND (APF)

l'Année polaire internationale (API).

Pendant deux ans, en 2007 et 2008, des scientifiques du monde entier convergeront vers les territoires à l'occasion de

Le dernier événement de la sorte date de 50 ans. En 1957-58, l'Année géophysique interna-

tionale avait rassemblé les efforts des scientifiques afin de mieux comprendre le globe, d'un point de vue physique. Et les travaux qui avaient débuté à cette époque ont permis, plus tard, de mesurer le rétrécissement de la couche d'ozone.

Cette fois-ci, l'API se penchera pour la première fois sur la dimension humaine. La recherche sera consacrée en partie à la santé des communautés de l'Arctique et il y aura également un volet rattaché aux sciences sociales.

« Nous voulons étudier l'interaction entre les humains et le monde physique », explique le Dr Karl Erb, qui dirige le Bureau des programmes polaires de la National Science Foundation américaine. Avec d'autres administrateurs des États-Unis, il a récemment rencontré des fonctionnaires canadiens pour trouver les meilleurs moyens de collaborer et de coordonner la recherche des deux pays.

« Ça ne se passe pas que de gouvernement à gouvernement. Il y a également le monde académique et les gens des communautés », déclare la sous-

ministre adjointe à Pêches et Océans Canada, Wendy Watson-Wright, qui copréside un comité regroupant différents ministères fédéraux.

Selon le directeur général du Secrétariat canadien de API, Dr David Hik, « les gens du Nord sont impliqués depuis le début, pour raffiner les paramètres et aider à construire le programme ». On ne connaît pas encore le financement exact des programmes de recherche. Le fédéral a cependant annoncé un budget de 150 millions \$ sur six ans.

Le quart de l'Arctique se trouve au Canada. Puisque le Canada détient un immense « bout de terrain dans le Nord », un grand nombre de scientifiques veulent faire leur recherche au Canada, note Wendy Watson-Wright.

Héritage

Toutes les Années polaires internationales, depuis la première en 1882-83, ont laissé un héritage. Celle de 1957-58 a ainsi permis d'installer des instruments pour mesurer la couche d'ozone.

Comme le rappelle Karl Erb, « en 1985, lorsque les Britanniques se sont penchés sur la question de la couche d'ozone, ils avaient à leur disposition 25 années de données, ce qui leur a permis de conclure que oui, il y a quelque chose de différent. » Les scientifiques, précise-t-il, ont pu expliquer pourquoi et comment la couche d'ozone s'amincit. Ces recherches ont donné lieu au Protocole de Montréal, qui vise l'élimination progressive des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

Le programme de 1957-58 a permis de stimuler toute une génération de jeunes, intrigués par la science et les études dans ce domaine, affirme-t-il.

Déjà, pour 2007-2008, l'intérêt des gens se fait sentir. « Cela pourrait rivaliser avec 1957-58, où le magazine américain *Life* avait publié quatre numéros à la suite de l'Année géophysique internationale. Le public général était très intéressé », ajoute le Dr Erb.

L'Année polaire internationale est organisée par le Conseil International pour la Science.

Regional Health Authority
Central Manitoba Inc.



Office régional de la santé
du Centre du Manitoba inc.

APPEL DE CANDIDATURES CONSEIL D'ADMINISTRATION

Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc.

Le ministre de la Santé accepte la candidature de résidents de la région du Centre qui aimeraient siéger au conseil d'administration de l'Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc. (ORS). Veuillez faire parvenir le formulaire de mise en candidature en y joignant votre curriculum vitae, au plus tard le 31 janvier 2007.

Conformément à la Loi sur les offices régionaux de la santé, le ministre de la Santé nommera des membres du conseil pour combler les postes vacants. Les membres du conseil existants dont le mandat servi prend fin le 31 mars peuvent être renommés pour un autre mandat.

Pour en savoir davantage sur les compétences nécessaires, les responsabilités des membres du conseil et les formulaires de mise en candidature, veuillez communiquer avec les bureaux de l'ORS à Southport (204 428 2000 ou 1 800 RHA 6509), à Notre-Dame-de-Lourdes (204 248 7250), à Morden (204 822 7335), à Altona (204 324 2722) ou votre bureau municipal local.

www.rha-central.mb.ca

Se

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Appel de mises en candidature Conseil d'administration

Le tiers des mandats des membres siégeant au conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. prendront fin le 31 mars 2007. En vertu de la Loi sur les Offices régionaux de la santé, le ministre de la Santé nommera des administrateurs pour combler les postes vacants. Les personnes nommées représenteront un large échantillon d'intérêts, d'expérience et d'expertise. La représentation géographique sera également prise en considération.

Les membres du conseil d'administration seront choisis en fonction des mises en candidature reçues d'organismes et de particuliers qui ont fait preuve d'un engagement à la régionalisation rurale des soins de santé et à l'amélioration de la santé de la population manitobaine. Les administrateurs doivent consacrer un montant de temps important aux activités du conseil. Le mandat d'un administrateur peut durer jusqu'à trois ans.

Toute personne résidant dans la région du Sud-Est peut déclarer sa candidature ou celle d'une autre personne ou de plusieurs personnes à la nomination au conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Vous pouvez obtenir des renseignements sur les qualités que doivent posséder les membres du conseil d'administration, les responsabilités de ceux-ci, ainsi qu'un formulaire de mise en candidature en vous adressant au bureau de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

La date limite des mises en candidature est le **31 janvier 2007**. Veuillez faire parvenir vos formulaires de mise en candidature, signés et accompagnés d'un curriculum vitae, au bureau de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. ou directement au ministre de la Santé.

Les formulaires sont disponibles au site suivant :
<http://www.gov.mb.ca/health/rha/nomination.fr.pdf>

Renseignements : 1 866 716-5633 ou (204) 424-6033

Être le partenaire de la communauté afin d'en optimiser la santé

Jeunes artistes, à vos pinceaux!



photo : Jennyfer Collin

L'École des jeunes artistes, dirigée par Colette Balcaen, a tenu sa dernière leçon de la session d'automne le 2 décembre. Axée sur le langage du corps, la session s'est terminée avec une mini-exposition dans le local de l'école, située au Centre culturel franco-manitobain.

La prochaine session portera sur les animaux. Mais attention, Colette Balcaen précise que ses cours ne sont pas que des moments de bricolage. « J'axe mes cours sur les principes de base en arts, explique-t-elle. On voit donc la lumière, les formes, les espaces, les textures et la tonalité. »

Colette Balcaen apporte toujours quelques livres d'images de peintres célèbres dans ses cours, afin d'enseigner l'histoire de l'art à ses étudiants. La dernière classe de Colette Balcaen était composée de (de gauche à droite) : Arianne Duval, Jana et Céleste Vandal, Alexandra Smith, Kennedy Hamonic, Danika Vandal et Janelle Le Gal (absente de la photo).

Pour inscrire votre enfant (de six à 12 ans) à la prochaine session qui débute le premier samedi de janvier 2007, communiquez avec Colette Balcaen au 233-3052 ou colette_balcaen@shaw.ca. Les cours sont offerts au coût de 80 \$ pour huit leçons. Des rabais pour les familles sont accordés.

Évitez les faux pas.



Faut pas hésiter! Inscrivez-vous à un cours d'espagnol.

Date limite des inscriptions : le 10 janvier 2007

Communiquez avec la Division de l'éducation permanente au 233-0210
<http://dep.cusb.ca>

Collège
universitaire
de Saint-Boniface



Division de l'éducation permanente

LES RENDEZ-VOUS DE PLURI-ELLES

Chaque semaine, Pluri-elles organise des ateliers, sessions et activités destinés à vous faciliter la vie!
Nous répondons à des préoccupations bien concrètes de la vie de tous les jours,
dans le monde du travail comme dans la vie familiale.
Notre personnel travaille pour vous. Alors venez nous voir!

Secteur counseling/ entraide

ATELIERS

La grossesse au travail

- Prévention de la santé du fœtus
- Déterminer les changements reliés à la grossesse en milieu de travail
- Transmettre les lois manitobaines reliées à la grossesse au travail

Le mardi 16 janvier 2007
de 13 h à 15 h

SESSION

La famille

- Explorer et valoriser l'évolution de la famille et les différents types de familles
- Explorer la raison d'être de la famille, identifier les obstacles à son épanouissement et explorer les moyens de les surmonter
- Identifier les ressources dans la communauté

Le mercredi 24 janvier 2007
de 19 h à 21 h

Inscrivez-vous en communiquant avec **Annette Michaud**, au poste 205

Secteur employabilité

Un programme subventionné par Enseignement postsecondaire et formation professionnelle Manitoba

La gestion du stress au travail

- Comment reconnaître les signes de stress pour y réagir au plus vite
- Comment identifier les sources personnelles de stress et trouver les moyens d'améliorer la gestion du stress
- Comment élaborer un plan d'action personnel

Le jeudi 11 janvier 2007
de 13 h à 16 h 30

Rédaction du CV et de la lettre de présentation

- Les types de CV
- Le contenu d'un excellent CV
- Le partage des ressources

Le jeudi 18 janvier 2007
de 13 h à 16 h 30

Les stratégies de recherche d'emploi

- Développer les techniques de recherche
- Partager des outils efficaces
- Introduction aux recherches alternatives

Le jeudi 25 janvier 2007
de 13 h à 16 h 30

Inscrivez-vous en communiquant avec **Sabrina Savard**, au poste 202

Secteur alphabétisation

Colloque en alphabétisation familiale

« **Ma communauté, j'y vis, j'y participe** »

Afin de célébrer la journée nationale de l'alphabétisation familiale, Pluri-elles (Manitoba) Inc. et le comité de coordination de Saint-Boniface Nord organisent un colloque pour les parents, les grands-parents, les enfants et tous ceux qui ont l'alphabétisation à cœur.

Nous accueillerons D^r Natasha Blanchet-Cohen de Victoria, qui nous parlera des enfants partenaires.

Le vendredi 26 janvier en soirée
ainsi que le samedi 27 janvier 2007

Au menu

- Des ateliers le samedi 27 janvier qui plairont à tous les âges.
- Vous aurez le choix entre des ateliers d'improvisation, de musique, de danse, d'alphabétisation, de dessin et bien plus encore

Un service de garde sera offert
ainsi qu'un dîner gratuit pour tous les gens
qui seront inscrits à un atelier

Venez visiter notre foire d'exposants.

Surveillez la sortie du formulaire d'inscription aux ateliers



Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba)

Services gratuits

Secteur counseling/ entraide



Annette Michaud, chef de secteur



Susan Cameron, conseillère



Léanne Gosselin, conseillère



Allison Moore, conseillère



Chantal Poiré, conseillère

Secteur employabilité



Inné Dickie, chef de secteur



Sabrina Savard, coordonnatrice adjointe

Secteur alphabétisation



Saadia Saadane, chef de secteur



Linda Racicot, Coordonnatrice

100 NONS RECRUTEMENT Gala

- Auteurs-compositeurs-interprètes
- Interprètes
- Groupes musicaux

Date limite :
12 janvier 2007

Infos : www.100nons.com
ou 231-7036

SAINT-PIERRE-JOLYS

Bérard et la nostalgie

Sculpteur, peintre,
sérigraphe,
Réal Bérard
fait de tout.
Critique envers
la société,
il se sert de son art
pour dénoncer.



photo : Guillaume Dandurand

La prochaine prestation artistique de Réal Bérard se fera à Québec, à l'occasion du Carnaval de Québec. Le sculpteur prépare son monument de glace.

Guillaume DANDURAND

La galerie Riv  re-aux-Rats présente les œuvres de Réal Bérard. Sculpteur, s  rigr  phe et peintre, l'artiste natif de Saint-Pierre-Jolys dépeint ses souvenirs de cette région dans ses   uvres.

Depuis 20 ans, Réal Bérard fabrique des calendriers. Il utilise la s  rigr  fie ou l'aquarelle pour illustrer différents moments de sa région. « C'est artisanal, explique-t-il. Un peu caricatural même. » Sur une de ses toiles, illustrée sur le calendrier de 1992, Réal Bérard présente la Criblerie de son frère, Raymond.

Deux hommes s'échangent une cruche de gin distillé maison. « C'était comme ça dans ma région, poursuit-il. Les gens s'échangeaient des produits à la place de payer pour les acheter. Pourquoi payer des taxes à la Reine? On va se faire notre p'tit blanc nous-mêmes. »

L'artiste s'inspire ainsi de la

nature et de l'histoire des petits villages francophones. Plusieurs toiles illustrent de vieilles constructions qui n'existent plus, comme l'ancien pont Provencher ou l'avenue Taché en 1972.

« L'exposition est une espèce de ramassis de souvenirs, poursuit Réal Bérard. Aujourd'hui, il n'y a plus ce respect de la sagesse des vieux et de la nature. Les gens sont détachés. Ils travaillent en conflit avec la nature. Ils regardent la météo pour savoir quel temps il fera, mais elle se trompe souvent. Autrefois, les paysans regardaient leurs animaux ou la nature pour prédire le temps qu'il fera. Ils se trompaient rarement. »

En reproduisant ses mémoires sur toile, l'artiste prend position sur la société qui l'entoure. « On ne peut pas avoir un rythme de vie comme le nôtre et respecter la nature, pense-t-il. Notre société court pour arriver à un but. Moi, j'ai arrêté de courir. Et chaque fois que je fais de la s  rigr  fie, je pense aux Chinois qui ont une société bien différente. »

L'exposition sera en salle « jusqu'à ce que tout soit vendu », s'  clame Réal Bérard. Les tableaux de l'artiste peuvent être consultés sur le site Internet de la galerie Riv  re-aux-Rats, www.placelavergne.com.



CLINIQUE DENTAIRE LACHANCE

Dr Christine Lachance-Piché
Dr Richard Santos

275, avenue Taché
coin Horace
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1Z8

Bureau :
(204) 233-7726
Télécopieur :
(204) 233-7725

affiches, annonces publicitaires
annuaires, dépliants, formulaires
livres, logos, rapports annuels et financiers

Depuis 1994,   ditique limitée vous offre
un service professionnel insurpassable.
Chez   ditique, nous sommes reconnus pour
le souci des détails et la satisfaction
ultime de nos clients.

  ditique

  ditique limitée
215, rue Aubert
Winnipeg (MB) Canada R2H 3G8
téléphone : (204) 284-8794
sans frais : (877) 639-3959
mobile : (204) 792-5542
téléc. : (204) 475-9039

Recette

Gâteau aux dattes

Ingédients :

- 1 1/2 tasse de dattes dénoyautées
- 1 1/2 d'eau
- 10 cuil. à thé de margarine
- 1 œuf
- 1 tasse de Splenda
- 1 1/3 tasse de farine
- 1 cuil. à thé de soda à pâte
- 1 cuil. à thé de poudre à pâte
- 1 cuil. à thé de vanille

- ☐ Mélanger l'eau et les dattes; cuire jusqu'à consistance lisse.
- ☐ Dans un bol, mélanger, la margarine, le Splenda, l'œuf et la vanille.
- ☐ Tamiser la farine, le soda et la poudre à pâte.
- ☐ Combiner les 3 mélanges ensemble et remuer. Mettre dans un moule de 8 X 8 pouces.
- ☐ Cuire 30 minutes à 375° F.
- ☐ Séparer en carrés de 2 X 2 pouces.

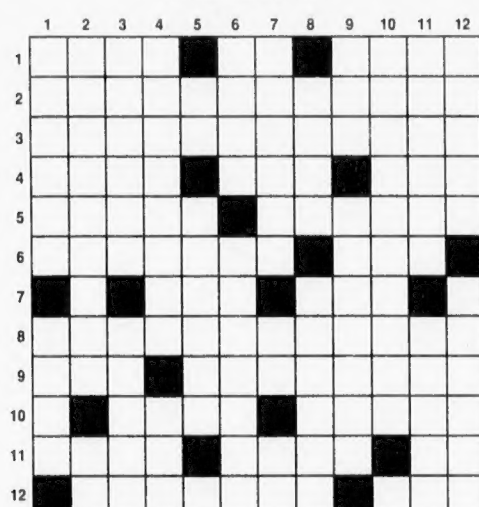
Préparation : 15 minutes • Cuisson : 30 minutes • Portions : 12
Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>

Mot caché géant du cahier de Noël

solution :
CIRCULAIRE

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 421



HORIZONTALEMENT

1. Prénom masculin. - Article espagnol. - Petit de la vache.
2. Quotients du flux lumineux.
3. Répétition d'une consonne dans des mots qui se suivent.
4. Prend sa source. - Terrain sur lequel on marche. - Le regard.
5. Rejettera comme faux. - Personne sotte.
6. Ils voyagent sans cesse. - Possessif.
7. Épouse d'Athamas. - Elle coule à Berne.
8. Disséquons un corps.
9. Éculé. - Hydrocarbures d'origine végétale.
10. Du verbe « ruer ». - Intervalle.

11. Séjour plein de charme. - Sentiment délicat de la mesure. - Bien, mal considéré.
12. Donne accès à un local. - Dix-neuf.

VERTICALEMENT

1. Prénom féminin. - Arbre du bord des eaux.
2. Fournissons à quelqu'un de la lumière. - Doublée.
3. S'associer, s'unir. - Exposée à l'air.
4. Commencerait à exister. - Indéfini.
5. Titane inversé. - Fit par écrit des remarques.
6. Périodes historiques. - Petit carreau de terre cuite.
7. Petits loirs. - Infinitif.

8. Moine du VII^e siècle qui aurait fondé l'évêché d'Alet. - Point de vue.
9. Met sur lui-même. - Dépensaient un produit.
10. Exalteront, exciteront.
11. Couleurs choisies aux cartes. - Tueur.
12. Lichen sur les vieux arbres. - Dont les os sont saillants.

RÉPONSES DU N° 420

1. REA 2. CRO 3. ESTÉ 4. ANNIHILAT 5. ON 6. INTERNE 7. ACRE 8. SOI 9. OILLERE 10. OISON 11. NOISE 12. NEE 13. OPERE 14. PR 15. CANISARD 16. O 17. EDWREN 18. NERES 19. HUETTES 20. SAPE 21. E 22. SERTIR 23. POT 24. N 25. REALLISAIT 26. TIRE 27. LOTISSE



Une histoire d'amour... avec les livres

Je crois qu'un des plus beaux cadeaux que l'on puisse faire à une personne est de lui apprendre à lire. J'ai appris les rudiments de la lecture à la maison, avant d'arriver dans ma classe de première année d'école, qui était aménagée dans le salon de la maison de Madame Brunet, l'institutrice, en attendant la fin de la construction d'une nouvelle école primaire directement devant la maison où habitaient mes parents et leurs enfants d'alors. Avant d'épouser mon père, ma mère avait été institutrice dans une école de rang, où elle enseignait à un groupe d'élèves de divers niveaux et qui comptait dans ses rangs un ou deux élèves qui avaient presque l'âge de ma mère. (1) Elle aimait (et aime toujours) la lecture et elle m'en a transmis le goût. Et avant cela, j'ai des souvenirs vagues d'« apprendre » les photos de l'*Almanach du peuple* et d'identifier à voix haute la marque et le modèle des automobiles qui passaient dans la rue.

Deux remarques. Premièrement, ça devait acher mes parents de m'entendre crier à tout bout de champ et deuxièmement, les modèles de voitures étaient plus diversifiés sur le plan du design au début des années 1950 qu'aujourd'hui. Et avant cela, selon ma mère, mon premier « vrai » mot a été « tracteur ». Qu'elle soit rigoureusement vraie ou non, j'aime cette histoire, parce que « tracteur » est un mot qui exige de faire des grimaces et que les grimaces sont comiques, que l'on ait 5 ou 55 ans. (2)

Une parenthèse. Au début des années 1990, dans le cadre du programme de « théâtre sur commande » de l'organisme Popular Theatre Alliance of Manitoba (PTAM) (3), j'ai travaillé avec un groupe d'adultes qui apprenaient à lire grâce au programme Journeys. Nous avons conçu, écrit, mis en scène et interprété une pièce de théâtre de 45 minutes qui traitait

sur un mode humoristique des problèmes d'une personne qui ne savait pas lire et des joies liées à la capacité de lire. On a présenté la pièce quelques fois à des événements liés à l'alphabétisation et je suis persuadé que nous avons été beaucoup plus stimulants pour nos auditoires que ne l'auraient été des discours, même s'ils avaient été enthousiastes. Et ça a été très stimulant pour moi de voir la transformation des gens qui ont entrepris le projet avec moi.

J'ai donc cultivé des liens assez profonds et solides avec la lecture et, en particulier, les livres. Entouré de livres, je ne m'ennuie jamais. En cela, j'ai des atomes crochus avec l'écrivain Alberto Manguel, dont j'ai déjà parlé dans cette chronique à l'occasion d'un commentaire sur son *Une Histoire de la lecture* (Actes Sud, Arles, France, 1998). De plus, nous avons à peu près le même âge. Né en 1948 à Buenos Aires (Argentine), il a suivi son père ambassadeur en Israël, puis est revenu en Argentine pour repartir, jeune adulte, vivre en Italie, en France, à Tahiti et en Angleterre, où il a travaillé pour diverses maisons d'édition de livres, avant de s'établir au Canada. Citoyen canadien depuis 1985, il est déménagé depuis 2 ou 3 ans dans la campagne française, où il pratique le métier d'écrivain à temps plein.

En Argentine, il a été un des secrétaires de l'écrivain Jorge Luis Borges, qui était aveugle et qui aimait écouter Manguel lire les grands classiques de la littérature mondiale. Depuis, il a publié dans diverses langues des ouvrages merveilleux qui parlent des livres et de la lecture : *Dictionnaire des lieux imaginaires* (Actes Sud, Arles, France, 1998), dans lequel il recense les lieux inventés par les écrivains dans leurs livres, *Anthologie des sept péchés capitaux* (Éditions Joëlle Losfeld, Paris, 1996), *Dans la forêt du mirair* (Actes Sud, 2000), un essai sur les mots et le monde fondé sur le conte de

Lewis Carroll qui est la suite d'*Alice au pays des merveilles*, *Le Livre d'images* (Actes Sud, 2001), où il fait parler les images et où il analyse nos perceptions d'elles, *La Bibliothèque de Robinson* (Leméac, Montréal, 2000), sous-titré « autoportrait d'un bouquinier » et *La Bibliothèque, la nuit* (Actes Sud, 2006).

Ce dernier livre, que je viens de terminer, est un examen des divers aspects d'une bibliothèque. Qu'il s'agisse de l'espace physique, de l'architecture ou des systèmes de classement, par exemple, Manguel nous présente les diverses idées qui ont inspiré au cours de l'histoire la création des bibliothèques. Il examine ce que l'on connaît de la semi-mythique bibliothèque d'Alexandrie, traite en détail du travail des moines copistes au Moyen Âge, présente la biographie des visionnaires qui ont présidé à la création des bibliothèques publiques et discute de l'émergence des bibliothèques électroniques. Écrit dans un style enlevé et bourré de détails intéressants, le livre accompagne très bien *Une Histoire de la lecture*.

Entre le moment où j'écris ces lignes (avant Noël) et celui où vous les lisez (après le Nouvel An), j'aurai lu deux ou trois livres, si j'ai de la chance et si je prends le temps. Je les placerai comme des pavés dans la rue pour faire quelques pas de plus dans l'exploration sans fin de la bibliothèque mondiale.

(1) Lisez ou relisez *La Petite Poule d'eau* et *Ces Enfants de ma vie* de Gabrielle Roy. Il y a des ressemblances avec la situation de ma mère à l'époque, dans la région de Trois-Rivières au Québec.

(2) Essayez de prononcer « tracteur » en exagérant les mouvements de la mâchoire et vous verrez.

(3) Pour de plus amples renseignements, consultez *From Fire to Flood: A History of Theatre in Manitoba* (Signature Editions, Winnipeg, 2001, p.183-196) de Kevin Longfield.



CDEM
www.cdem.com

APPEL D'OFFRES

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) est à la recherche d'objets distinctifs représentant les atouts reconnus du Manitoba, avec un accent particulier sur la francophonie présente au sein des seize municipalités bilingues. Fabriquées par des artistes visuels franco-manitobains et aptes à être reproduites en plusieurs exemplaires, ces œuvres seront remises à des invités de marque et partenaires, tant locaux que nationaux et internationaux.

Les critères sur lesquels s'appuiera le comité de sélection seront : originalité de l'œuvre proposée, représentativité des atouts du Manitoba, rapport qualité/prix et transportabilité.

Les propositions devront comprendre une description du concept, ainsi qu'un budget par quantité (10 à 50). Les artistes dont la proposition aura été retenue par le comité de sélection seront invités à venir présenter plus amplement leur projet artistique au CDEM.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur proposition **avant le mercredi 31 janvier 2007 à 17 h** à l'attention de :

Christiane Méthot,
directrice des opérations et des ressources humaines
CDEM
614, rue Des Meurons, pièce 200
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2P9

Téléphone : (204) 925-2838
Télécopieur : (204) 237-4618
cmethot@cdem.com



ENVOL FM

Chaud à la bouche

Rome ne fut pas construite en un jour. Le Chaud de l'hiver non plus! Joseph Atangana-Abé, Stéphane Laramé et Edwin Prince livrent les secrets de la recette qui a fait du spectacle d'Envol FM un plat culturel des plus savourés.

Daniel BAHUAUD

La cinquième édition du Chaud de l'hiver, le spectacle de collecte de fonds d'Envol FM, aura lieu le 19 janvier. (1) Et nombreux sont les francophones qui ont hâte à cette soirée dansante très populaire. On les comprend, puisque les Louis Boys, la Bardasse et les Vieux Loups seront de la fête. Mais le grand public se rend-il compte du travail requis pour assurer le succès de cette soirée?

« Les gens adorent le Chaud de l'hiver, lance le président de la radio communautaire, Joseph Atangana-Abé. Depuis quatre ans déjà, le spectacle accueille entre 400 et 500 personnes. Grâce à elles, nous rapportons près de 10 000 \$ en recettes, sans compter les contributions de nos commanditaires. Nous les remercions, car leur présence est le premier ingrédient de la recette. Le plus important, en effet. À cela, bien évidemment, s'ajoute le travail de la permanence d'Envol FM et de tous les bénévoles. »

Les préparatifs sont amorcés presque un an à l'avance. Quelques jours après le spectacle, la direction et l'administration d'Envol FM revoient le déroulement de la soirée, pour analyser ce qui a bien marché et ce qui pourrait aller mieux. Ensuite, elles réservent la salle Jean-Paul-Aubry du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et confirment la présence des artistes pour le prochain Chaud de l'hiver.

« Cette préparation nous a permis de bien roder la machine en l'espace de quelques années, indique Joseph Atangana-Abé. C'est ce qui a fait venir et revenir le public. »

Autre ingrédient clé : la publicité. Envol FM fait la diffusion la plus large de l'événement, à travers la télé, la radio et la presse écrite. « Nous essayons le plus possible de mettre l'eau à la bouche des gens », indique Joseph Atangana-Abé.

Tout cela est bien dit, mais il faut cultiver son jardin. Sans l'équipe technique du CCFM, le Chaud de l'hiver serait un bien

piètre spectacle. Le directeur technique du CCFM, Stéphane Laramé, explique. « Pour faire le show, ça nous prend un éclairagiste, un sonorisateur, un technicien pour surveiller les haut-parleurs pour les artistes et un régisseur pour surveiller le tout, indique-t-il. Ça nous prend quelques jours pour monter l'équipement. Nous avons une trentaine de lumières à installer, et huit tours de haut-parleurs à placer. »

La veille du spectacle, les formations se réuniront sur l'estrade pour un contrôle de son et pour s'assurer que tous soient sur la même longueur d'ondes. « Ça fait plusieurs mois que nous répétons, indique un membre des Louis Boys, Edwin Prince. Alors sur le plan musical, nous sommes prêts. Pourtant, il nous faut une répétition générale, pour coordonner les entrées de scène de tous les musiciens. Nous avons pas mal d'invités cette année, alors il faut être précis quant au déroulement de la soirée. »

Le Chaud de l'hiver a toujours accordé une place à la relève musicale. Cette année ne fera pas



Archives La Liberté

Le Chaud de l'hiver d'Envol FM vous attend le 19 janvier. Une soirée dansante des plus envoûtantes.

exception à la règle. Plusieurs musiciens dans leur vingtaine se joindront aux Louis Boys. « Nous aurons une section de cuivres, ainsi qu'un groupe de chanteuses back up, indique Edwin Prince. Le bassiste Marc d'Eschambault et le chansonnier Louis St-Cyr seront sur scène avec nous. Patricia Clément-Moss interprétera également une chanson avec le groupe. Avec la

Bardasse et les Vieux Loups en plus, on comprend que la jeunesse et la variété sont des ingrédients essentiels à la recette. Ça va brasser! »

(1) Le Chaud de l'hiver aura lieu le 19 janvier à 20 h en la salle Jean-Paul-Aubry du Centre culturel franco-manitobain. Billets : 20 \$ (adulte) et 10 \$ (étudiant). Renseignements : 233-4243 au bureau d'Envol ou au 233-Allô (2556).



Le Chaud de l'hiver 2007
Le vendredi 19 janvier
à 20 h

À la salle Jean-Paul-Aubry
du Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface

Seulement 20 \$ par personne!
10 \$ pour les étudiant(e)s
(avec carte)

Ce spectacle est une collecte de fonds importante pour la radio et nous remercions tous les artistes de leur générosité afin d'assister la radio dans la réalisation de ses objectifs.

Billets en vente :
Envol 91 FM • 340, boulevard Provencher
(204) 233-4243
233-allô • 383, boulevard Provencher
(204) 233-allô(2556)



De gauche à droite :
Gabriel Masse • Louis St-Cyr
• Edwin Prince • Jacques Dorge
• Marcel Druwé • Pierre Morier
• Marc D'Eschambault



De gauche à droite :
(arrière) Rex Guérré • Gilles Crevier
• Edward Humphrey
(avant) Paul d'Eschambault
• Norm St. Hilaire



De gauche à droite :
Daniel Boissonneault • Richard Augert
• Paul Heppenstall • Georges Couture
• Laurent Lacroix

Envol 91 FM

La radio communautaire
du Manitoba
vous invite au

Chaud de l'hiver 2007

Une soirée idéale pour danser
et vous réchauffer le cœur
en janvier

Les Louis Boys

accueilleront sur scène

les formations manitobaines

La Bardasse

ainsi que

Les Vieux Loups.

ESCALADE

Voir l'Himalaya et le raconter

Les grimpeurs André Mahé et Wayne Selby sont revenus de la plus haute chaîne de montagnes au monde avec des souvenirs plein la tête.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Les deux grimpeurs André Mahé et Wayne Selby sont de retour de leur périple au Népal et en Inde après des jours et des jours de marche. Des milliers de kilomètres sous les pieds, ils regardent derrière eux avec une grande satisfaction.

Le voyage comportait trois étapes, la première étant la visite du Vietnam et de sa capitale, Hô Chi Minh. Même si cette partie est très exotique, la vraie expédition a débuté dans la seconde portion, soit l'ascension du Thorung, dans les massifs d'Anapurna. « Ce n'était pas des vacances, c'est certain, lance André Mahé. Mais c'était tellement fantastique comme paysage parce que du haut de la montagne de 5 400 mètres, on voyait une vallée, un désert, un rocher massif et un glacier. »

Témoin de la vie quotidienne des gens qui les entouraient, les deux aventuriers ont apprécié ce qu'ils ont vu. « Tout est fait à la main, sans machine, c'est remarquable », se souvient Wayne Selby.

« On a eu deux sherpas durant tout le voyage et ils étaient tellement sympathiques, s'empresse de dire André Mahé. On a été invités à manger chez nos deux guides. Un des deux, qui était bouddhiste, nous a même fait entrer dans un temple. »

La frousse

Après leur périple dans les massifs d'Anapurna, les deux passionnés d'escalade ont pris la direction de l'Everest pour se rendre au camp de base. « J'ai eu un coup de barre à ce moment-là, explique André Mahé. On a dû changer notre itinéraire parce



Photo : Gracieuseté André Mahé

André Mahé et Wayne Selby devant l'Everest (à gauche) lors de leur récent périple dans l'Himalaya.

que je ne me sentais pas capable d'aller au camp de base de l'Everest. »

Changement de plans : le duo a modifié son parcours pour gravir l'Island Peak, de 6 189 mètres. Mais pour ce faire, il leur fallait prendre l'avion pour se rapprocher de l'objectif et atterrir sur le flan de l'Everest, sur une piste d'atterrissage prise entre une falaise et un précipice. « J'ai fait confiance au pilote,

mais c'était particulier, poursuit André Mahé. Il y avait des sacs de riz partout dans l'avion, entre les quelques passagers. »

Le Island Peak à leur portée, André Mahé et Wayne Selby ont grimpé le mont petit à petit, en prenant bien soin de s'acclimater. « Il fallait redescendre de temps en temps, pour laisser notre corps s'habituer, raconte André Mahé. Mais ça s'est bien passé en général. »

Les deux grimpeurs ont atteint le sommet à 45 minutes d'intervalle, la fierté aussi grande que les efforts mis dans cette expédition. « Je croyais qu'en arrivant en haut, comme j'étais devant André, ce serait un peu plus *glamoureux* que ce qui est arrivé, raconte Wayne Selby en riant. Je suis arrivé au sommet et il y avait déjà un groupe rendu, en plus de son guide qui criait après moi parce que je m'étais servi de ses cordes. »

La beauté des gens

Les images majestueuses sont nombreuses dans la tête des deux copains qui gravissent les hauteurs de ce monde depuis plusieurs années. « Je vais me rappeler les paysages variés du Thorung, du fait qu'il y avait de la vie dans des régions où c'est tellement difficile de vivre », explique André Mahé.

« Moi, c'est l'arrivée au sommet d'Island Peak qui m'a marqué, estime Wayne Selby, même si je me suis fait crier après! La température était parfaite. C'était tellement beau et satisfaisant. »

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE APPEL D'OFFRES

Le Collège universitaire de Saint-Boniface invite des soumissions pour le projet suivant :

SONDAGES AUPRÈS DE LA CLIENTÈLE DES SERVICES OFFERTS PAR LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE (CUSB)

BUT DU PROJET

Effectuer des sondages auprès de la clientèle du CUSB afin de produire un rapport sur la satisfaction et les besoins en ce qui concerne les différents services offerts par l'établissement.

DESCRIPTION DU PROJET

Ces sondages auront pour objectif de connaître les niveaux de satisfaction et les besoins de la clientèle (étudiantes et étudiants, personnel et autres) par rapport aux différents services offerts par le CUSB. La démarche comprendra l'élaboration de questionnaires, ce qui comprend également les modalités d'exécution et de distribution, ainsi que la compilation et l'analyse des résultats. Le travail devra se faire en collaboration avec les diverses instances du Collège.

ÉCHÉANCIER DU PROJET

Le travail se fera de février 2007 à janvier 2008. Le rapport final sera soumis à la fin du mois de janvier 2008.

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Les personnes ou entreprises qui souhaitent soumissionner ce projet devront remettre un devis estimatif décrivant les travaux et les échéanciers prévus ainsi que tous les coûts associés. Un profil du ou de la soumissionnaire ainsi que les coordonnées de deux répondantes ou répondants devront accompagner l'offre.

RÉCEPTION DES OFFRES

Les offres seront soumises par télécopieur, par courrier traditionnel ou par courrier électronique jusqu'au 12 janvier 2007 à 16 h à l'attention de :

MONSIEUR LÉONARD RIVARD
RESPONSABLE DE LA RECHERCHE
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210, poste 432
Télécopieur : (204) 233-0217
lrivard@ustboniface.mb.ca

Le Collège universitaire de Saint-Boniface, sans obligation envers les soumissionnaires, ne s'engage pas à accepter une des soumissions reçues, ni même la plus basse.

Hunter Physiotherapy & Massage

Nous sommes heureux d'accueillir à nouveau Mireille Fréchette, BMR(PT), dans notre équipe de physiothérapeutes.

Mireille offre des traitements de physiothérapie et d'acupuncture en anglais et en français.

Nous sommes heureux de la retrouver!

Veuillez composer le (204) 235-1982 pour prendre un rendez-vous.

HUNTER
PHYSIOTHERAPY
& **MASSAGE**

Projet Ubuntu CL-R

Vous cherchez un cadeau de Noël ?

T-SHIRTS : 20 \$ POLOS : 30 \$

Le projet Ubuntu est un projet qui préleve des fonds pour les veuves et les enfants du Rwanda victimes du génocide de 1994. Pour vous procurer un T-shirt, appelez le Collège Louis-Riel au 237-8927.

Pour plus d'information : ubuntuedmonton.org

UNE ANNÉE QUI DÉBUTE...

Les prévisions de Cristalle de Verre

2006 a été une année d'équilibre, de déploiements, d'harmonie et d'aboutissements. Que réserve 2007 aux organismes de la francophonie? Notre cartomancienne répond...

Guillaume DANDURAND

Cristalle DeVerre, vous connaissez? C'est le pseudonyme de la cartomancienne que *La Liberté* a rencontrée pour tenter de découvrir ce que 2007 réserve... aux organisations de la francophonie!

Des prédictions à prendre avec un grain de sel... Mais sachez que le chiffre 7 qui caractérise la nouvelle année implique l'harmonie, favorise la pensée créatrice et les idées nouvelles. Une année idéale pour les amoureux du changement!

Quant aux organismes, c'est avec les cartes du tarot que notre voyante extra-lucide Cristalle DeVerre a tenté de voir ce que leur réserve les prochains mois...

Accueil francophone : « L'organisme va prendre de l'ampleur, se développer et trouver de nouvelles façons d'aborder la question de l'immigration. La créativité est présente et l'Accueil est jeune, donc il a toutes les chances de prendre sa place et

s'adapter aux changements. »

Division scolaire franco-manitobaine : « Si la DSFM tient compte de ses besoins et de ceux des autres, elle a des chances de succès. La DSFM doit faire consensus avec les écoles sous sa juridiction et avec ses partenaires académiques. »

Société franco-manitobaine : « La SFM gardera son nom en 2007! Ce qui est bien pour elle et pour toutes les cartes d'affaires de ses employés. »

Centre culturel franco-manitobain : « Période faste à venir pour le CCFM. Des projets concrets seront réalisés. Les programmes vont bien fonctionner. Les gens vont être contents. De belles choses attendent le CCFM. »

Pluri-elles : « Ça va être important pour Pluri-elles de bien communiquer ses besoins pour avoir du succès. L'échange d'idées va être crucial. Il y aura de nouveaux contacts avec de nouvelles possibilités. Mais attention : il y a peut-être de la

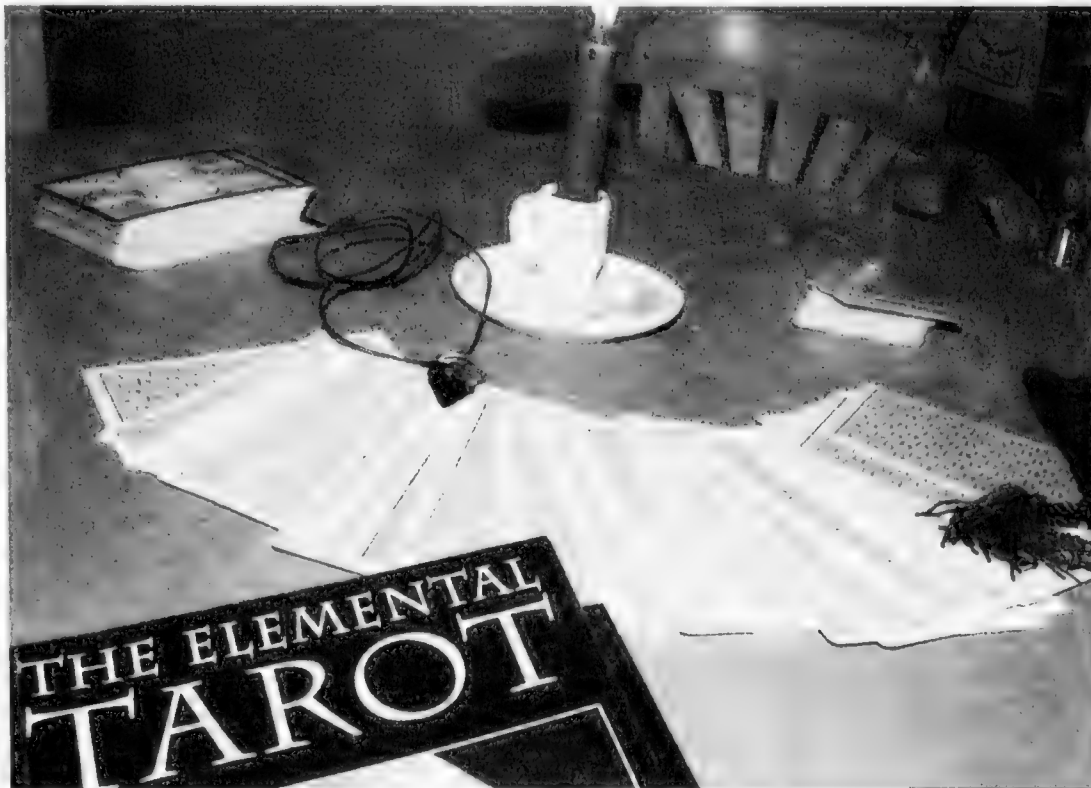


photo : Guillaume Dandurand

La médium utilise le tarot pour prédire l'avenir des organismes franco-manitobains.

frustration et des impasses dans certaines négociations. »

Productions Rivard : « Le défi pour les Productions Rivard est de ne pas résister aux changements. Ils doivent rester ouverts aux possibilités tout en choisissant les défis avec soin. Il faut bien canaliser le talent créatif de la boîte. »

Association culturelle franco-manitobaine : « Il va y avoir de gros changements à l'ACFM, par rapport à la propriété et aux finances ainsi qu'un passage d'une position de sécurité à l'inconnu. Il faut faire attention de résister à l'inévitable : cela conduirait l'organisme à la merci des circonstances. Un changement d'orientation qui peut mener à un désappointement temporaire pourrait servir de tremplin pour de nouvelles possibilités. »

Radio-Canada Manitoba et CKSB : « Radio-Canada pourrait entrer dans une période d'évaluation qui permettrait de jeter les balises d'une nouvelle plate-forme. Il va y avoir des changements et de nouvelles façons d'aller chercher une clientèle qui veut avoir une information juste

mont être entamées. »

Envol : « Ça va bien pour la radio communautaire. On va essayer de nouvelles choses. D'une certaine manière, il y a un certain danger de prendre des décisions sur un coup de cœur. Il faut calculer les risques, choisir les bons défis. »

Entreprises Riel : « Beaucoup d'excitations, de dérangements et une certaine forme de rébellion attendent Entreprises Riel en 2007. Il va y avoir des changements et une possible résistance à cette évolution. Des défis surviendront de sources inattendues. Tout cela est source de renouveau. »

Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba : « Le CDEM est dans le courant de la nouveauté. De nouveaux concepts sont à prévoir. La grande force de l'organisme va être de réfléchir aux situations et d'avoir le cran de mettre en marche les projets immédiatement. Il y aura de bonnes idées. »

Cercle Molière : « La carte

parle d'atteindre le pouvoir et le leadership. L'an 2007 permettra au Cercle Molière de poursuivre le travail de porteur de flambeau du théâtre, un travail reconnu par l'auditoire. Une bonne année pour le Cercle Molière, qui continuera sur sa lancée. »

Festival du Voyageur : « C'est un début de relation amoureuse avec le public pour le festival. Il va y avoir toutes les émotions des premières fréquentations : démonstrations d'affection, flirt, une relation plus solide. C'est le début d'une histoire d'amour. En connectant avec les gens, ce travail mènera à la prospérité. Dans l'avenir, le festival fera attention à cette relation avec le public. »

La Liberté : « C'est la même carte que celle du CCFM! Période faste pour *La Liberté*. Tout va bien aller. Les projets vont bien fonctionner. Les bonnes choses qui se passent dans la communauté vont se refléter dans les pages du journal. L'année 2007 s'annonce fructueuse, du succès dans ses entreprises, ses intérêts et une moisson abondante à la fin de l'année... »

Cours d'anglais langue additionnelle en soirée



Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7

Étudier l'anglais au Collège?
COUNT ME IN!

Dans le cadre du Programme manitobain d'intégration des immigrants, (Community Based Language Training), la Division de l'éducation permanente offrira **gratuitement** des cours en soirée à l'intention des immigrants et des immigrantes francophones qui désirent apprendre l'anglais.

- Apprenez l'anglais de tous les jours
- Les cours sont offerts de 18 h 30 à 21 h les lundis et mercredis à partir du 8 janvier 2007 (inscription continue)

Ces cours pourront également accueillir des Canadiens francophones qui souhaitent apprendre l'anglais, moyennant des droits de scolarité de 185 \$ pour la session d'hiver.

Pour de plus amples renseignements sur ces cours ou sur des cours du soir ouverts à tous, téléphonez au 233-0210, poste 315.

Avec l'appui de la Société franco-manitobaine et de Travail et Immigration Manitoba

Évitez-lui un faux pas.



Faut pas hésiter! Parlez-lui des cours de français langue seconde.

Date limite des inscriptions : le 10 janvier 2007

Communiquez avec la Division de l'éducation permanente au 233-0210
<http://dep.cusb.ca>

Collège
universitaire
de Saint-Boniface



Division de l'éducation permanente

L'Équipe de La Li

Que sera 2007? Nul ne le sait... Mais parce que le passé est garant de l'avenir, l'équipe de *La Liberté* a voulu revisiter ces années passées, histoire de rappeler à nos mémoires des événements ou des gens qui ont été marquants. Pour le faire, nous avons choisi des années qui correspondent aux années de naissance des membres du personnel. C'est donc en même temps un hommage à vous présenter notre équipe. Alors, que s'est-il passé en 1961, 1973 ou 1982?

VÉRONIQUE TOGNERI

1961 ■ ■ ■



Le monde

Le premier homme dans l'espace est un Soviétique : Youri Gagarine. ✎ Débarquement manqué des Américains dans la Baie des cochons à Cuba. ✎ Alan B. Shepard : premier Américain dans l'espace. ✎ Création d'Amnesty International. ✎ Érection du Mur de Berlin. ✎ Première intervention américaine au Vietnam.

Au Canada

Recensement de 1961 : le Canada compte 18 238 247 personnes. ✎ Adoption en Saskatchewan de la première loi créant un système de santé publique au pays. ✎ Formation du Nouveau Parti démocratique. ✎ Ouverture à Toronto du Temple de la renommée du hockey.

Au Manitoba français

Assermentation de Joseph Guay qui succède à J. G. Van Belleghem comme maire de Saint-Boniface. ✎ Lucienne Gélinas de Saint-Pierre-Jolys, devient l'une des quatre femmes policières de Winnipeg, rattachées à l'escouade de la moralité. ✎ Premier congrès provincial des jeunes qui lancent l'association de la Relève franco-manitobaine, dont Gabriel Dufault devient le président. ✎ L'association des éducateurs, ancêtre de la SFM, réclame des subsides pour les écoles privées et paroissiales. ✎ L'association des commissaires francophones demande à la Province que l'enseignement du français se fasse à compter de la première année. ✎ Gildas Molgat devient chef du Parti libéral du Manitoba. ✎ Chez Woolworth, achetez des caleçons pour vos ados : 37 cents chacun!

En chanson

Première session d'enregistrement pour Bob Dylan. ✎ Premier spectacle des Beatles à Liverpool.

Au grand écran

West Side Story. ✎ *Exodus*. ✎ *Les 101 Dalmatiens*.

Au petit écran

La Poule aux œufs d'or. ✎ *Sous le signe du lion*.

Les disparus

Gary Cooper. ✎ Louis-Ferdinand Céline. ✎ Ernest Hemingway.

Les naissances

Wayne Gretzky. ✎ Michael J. Fox.

SYLVIANE LANTHIER

1963 ■ ■ ■



Le monde

Martin Luther King et 200 000 personnes manifestent à Washington pour l'abolition de la discrimination raciale et le respect des droits des Noirs. Fameux discours : *I have a dream...* ✎ Mise en service du téléphone rouge entre Washington et le Kremlin. ✎ Fermeture de la prison d'Alcatraz. ✎ Première femme dans l'espace : Valentina Terechkova. ✎ Vol du siècle dans l'attaque du train postal Glasgow-Londres : 2,5 millions de livres volées en moins de 20 secondes. ✎ Assassinat de John F. Kennedy, puis deux jours plus tard, Jack Ruby tue Lee Harvey Oswald.

Au Canada

Lester B. Pearson devient premier ministre. ✎ Annonce de la Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme. ✎ La Place des Arts de Montréal est inaugurée. ✎ Premiers cocktails molotov et premières bombes revendiquées par le Front de libération du Québec. ✎ Écrasement d'un DC-8 d'Air Canada dans un bois à Sainte-Thérèse de Blainville : 118 victimes.

Au Manitoba français

La Liberté fête ses 50 ans! ✎ Pétition dans Saint-Boniface pour demander au ministre des Postes que la mention « Winnipeg » soit éliminée comme désignation postale dans Saint-Boniface. La pétition est signée par l'élite de la ville, du maire Guay au député Desjardins, en passant par Mgr Baudoux. ✎ Albert Vielfaure devient député provincial de La Vérendrye. ✎ Enquête par le Conseil de la vie française et un professeur de l'Université Laval sur l'état de la culture française au Manitoba. ✎ Élu député de Saint-Boniface aux élections fédérales, Roger Teillet entre au cabinet Pearson en tant que ministre des Affaires des Anciens combattants. ✎ Elle a 25 ans et compte son premier million : la Caisse populaire de Saint-Boniface! ✎ 5 livres de pamplemousses chez Safeway : 49 cents.

En chanson

Premier 45 tours des Rolling Stones, *Come on*. ✎ *Love Me Do* des Beatles. ✎ Ouverture de la première discothèque aux États-Unis, à Los Angeles.

Au grand écran

Cléopâtre avec Elizabeth Taylor : un budget de 44 millions \$ qui entraîne la faillite de Fox. ✎ *Birds* de Hitchcock. *Lawrence d'Arabie*. ✎ *8 ½* de Fellini.

Les disparus

Le pape Jean XXIII. ✎ Édith Piaf. ✎ Georges Braque (a inventé le cubisme avec Picasso). ✎ Jean Cocteau.

Les naissances

Roch Voisine. ✎ Julie Payette. ✎ Dale Hawerchuk.

DANIEL BAHUAUD

1965 ■ ■ ■



Le monde

Les premières troupes américaines arrivent au Vietnam. ✎ Des scientifiques confirment le Big Bang. ✎ Le cosmonaute soviétique Alexei Leonov devient le premier homme à « marcher » dans l'espace. ✎ La dernière session du concile Vatican II se termine à Rome.

Au Canada

Le Canada dévoile son nouveau drapeau. ✎ Les libéraux de Pearson obtiennent un deuxième mandat minoritaire. ✎ La commission Laurendeau-Dunton étudie la possibilité du bilinguisme officiel. ✎ Le Canadien remporte la coupe Stanley contre les Black Hawks.

Au Manitoba français

Le Cercle Molière fête son 40e anniversaire. ✎ L'architecte Étienne Gaboury réalise sa première église de style Vatican II - celle des Saints-Martyrs-Canadiens. ✎ Saint-Boniface accueille Gilles Vigneault et Jean Lesage. ✎ Le néologisme « Franco-Manitobain » se fait de plus en plus entendre. ✎ Safeway vend la dinde à 45 cents la livre.

En chanson

Monique Jetté accuse ce *Sacré Charlemagne*. ✎ Les Beatles chantent *Drive My Car*, *Help!*, *In My Life*, *Michelle*, *No Reply*, *Norwegian Wood*, *Nowhere Man*, *Ticket to Ride*, *We Can Work it Out*, *Yesterday* et *You've Got to Hide Your Love Away*.

Au grand écran

Le public s'éprend de *La Mélodie du Bonheur* (*The Sound of Music*). ✎ La critique adore *Docteur Zhivago*.

Au petit écran

À CBWFT, les petits regardent *Bobino*, et les parents *Femme d'aujourd'hui* et *le Sel de la semaine*. ✎ Gene Roddenberry tourne l'émission-pilote de *Star Trek*.

Les disparus

Winston Churchill, Nat King Cole et T.S. Eliot.

Les naissances

À la page 8 de *La Liberté* et *le Patriote* du 24 juin, on annonce l'arrivée de Daniel Bahaud!

ROXANNE BOUCHARD

1973 ■ ■ ■



Le monde

Le quotidien *Libération* paraît pour la première fois en France. ✎ La Guerre du Kippour enflamme Israël et la Palestine pour la quatrième fois. ✎ Fin de la guerre du Viet-Nam. ✎ Deux journalistes du *Washington Post*, Carl Bernstein et Bob Woodward, soulèvent le scandale du Watergate qui éclabousse le président Richard Nixon. ✎ Appuyé par l'État américain, le général Augusto Pinochet renverse le gouvernement socialiste de Salvador Allende au Chili.

Au Canada

Début de la construction de la tour du CN à Toronto. ✎ Les Canadiens remportent une vingtième Coupe Stanley. ✎ Le gynécologue Henry Morgentaler affirme avoir pratiqué 5 000 avortements illégaux. Après un bref séjour en prison, il sera acquitté par la Cour suprême l'année suivante.

Au Manitoba français

La construction de l'édifice du Centre culturel franco-manitobain débute. ✎ Ouverture du nouveau Centre Taché. ✎ L'édifice de la Monnaie royale du Canada est érigé. ✎ Un voyage en train aller-retour de Montréal-Winnipeg coûte 66 \$. ✎ Sept conserves de soupe aux tomates coûtent un dollar.

En chanson

Le groupe britannique Pink Floyd met sur le marché l'opus *The Dark Side of the Moon*.

Au grand écran

Le long métrage *L'exorciste* ravit les amateurs de films d'horreur. ✎ *The Way we were*, mettant en vedette Barbra Streisand et Robert Redford, rappelle l'époque du maccarthysme aux États-Unis.

Au petit écran

Kojak enquête pour la première fois à la télévision.

Les disparus

Pablo Picasso. ✎ Pablo Neruda.

Les naissances

Monica Lewinsky. ✎ Neve Campbell. ✎ Monica Seles.

berté salue 2007!

ertaines des
nous avons
ne façon de



JENNIFER COLLIN

DOMIQUE PHILIBERT

1978 ■ ■



Le monde

1978 est l'année des trois papes. Le 6 août meurt le pape Paul VI, auquel succédera Jean-Paul 1er le 26 août, qui meurt le 28 septembre. Le pape Jean-Paul II est élu le 16 octobre et son pontificat durera jusqu'à son décès, le 2 avril 2005. ■ Les ruines du grand temple aztèque sont retrouvées à Mexico.



Au Canada

La Cour suprême du Canada déclare non constitutionnelles les cours et législatures unilingues. ■ Une nouvelle loi sur l'immigration stipule que les homosexuels ne représentent plus une classe inadmissible. ■ La société VIA Rail est créée.

Au Manitoba français

Le ministère du Tourisme, des Loisirs et des Affaires culturelles du Manitoba et la société d'État retirent leur aide de 250 000 \$ au Centre culturel franco-manitobain. La programmation de l'année a failli être annulée. ■ VIA Rail offre les aller-retour Winnipeg-Montréal pour 80,30 \$.

En chanson

Starmania, opéra rock composé par Michel Berger et Luc Plamondon, avec entre autres Claude Dubois, Diane Dufresne, France Gall et Nanette Workman. ■ *Saturday Night Fever* des Bee Gees. ■ *Y.M.C.A.* de Village People.

Au grand écran

Grease, comédie musicale de Randal Kleiser mettant en vedette John Travolta et Olivia Newton-John. ■ *La Cage aux folles*, comédie franco-italienne d'Édouard Molinaro, avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi et Rémi Laurent.

Au petit écran

Passe-Partout fête son premier anniversaire.

Les disparus

Le chanteur français Claude François. ■ Le chanteur belge Jacques Brel. ■ Charles Best, un des chercheurs ayant découvert l'insuline.

Les naissances

Louise Brown, premier « bébé éprouvette » au Royaume-Uni.

GUILLAUME DANDURAND

1980 ■ ■



Le monde

L'actuel dictateur de Corée du Nord, Kim Jong-Il, apparaît pour la première fois sur l'échiquier politique de son pays. ■ Vigdís Finnbogadóttir devient la première femme présidente d'Islande. ■ 56 pays boycottent les Jeux olympiques de Moscou à la suite de l'occupation soviétique de l'Afghanistan.

Au Canada

Le Québec tient le premier référendum sur la souveraineté-association. ■ Le *Ô Canada* devient officiellement l'hymne national du Canada. ■ Terry Fox entreprend son marathon de l'espoir.

Au Manitoba français

Inauguration de la Maison franco-manitobaine, sur le boulevard Provencher à Saint-Boniface. ■ Le drapeau de la communauté franco-manitobaine est choisi. ■ Le Festival du Voyageur présente sa première mascotte : Jigüe! ■ Une maison de deux étages à Saint-Boniface se vend moins de 35 000 \$.

En chanson

Première apparition de U2 aux États-Unis, au Ritz de New York.

Au grand écran

La comédie *Y a-t-il un pilote dans l'avion?*, du réalisateur Jim Abrahams, perce l'écran au même moment où Dan Ackroyd et John Belushi personnifient *The Blues Brothers*.

Au petit écran

Cable News Network (CNN) diffuse sa première émission le 1er juin 1980.

Les disparus

Romain Gary. ■ Émile Ajar. ■ John Lennon.

Les naissances

Martina Hingis. ■ Christina Aguilera.

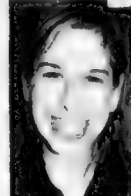
ÉMILIE VALLIÈRES PATRICIA SAUZÈDE-BILODEAU

1982 ■ ■



Le monde

La plus forte récession frappe les États-Unis et le Canada. Le taux de chômage atteint 10 % en 1982. ■ L'organisation militaire contre l'occupation par Israël du sud du Liban, le Hezbollah, est créée. Elle est encore active aujourd'hui et est dirigée par le chiite Hassan Nasrallah.



Au Canada

Le rapatriement de la Constitution suscite de fortes réactions au pays le 17 avril. Après 115 ans, le Canada devient un État indépendant et adopte sa *Charte des droits et libertés*. ■ Le premier cas de sida est diagnostiqué au Canada.

Au Manitoba français

L'organisme Pluri-elles voit le jour. ■ La réorganisation de la Division scolaire de Saint-Boniface crée des remous. ■ Un aller-retour Winnipeg-Miami coûte 335 \$ avec Air Canada.

En chanson

L'album *Thriller* de Michael Jackson fait son apparition sur le marché international et sera un des albums les plus vendus au monde à environ 104 millions de copies. ■ La première du film d'Alan Parker, *The Wall*, avec la musique du groupe Pink Floyd.

Au grand écran

E.T. de Steven Spielberg. *Tootsie* de Sydney Pollack. John Huston produit le film pour enfants *Annie*, dans lequel jouait Carol Burnett. ■ Le film d'horreur *Poltergeist* donne la frousse partout dans le monde.

Les disparus

John Belushi. Gilles Villeneuve. ■ Grace Kelly.

Les naissances

Jessica Biel. ■ Marie-Élaine Thibert. ■ Justine Henin-Hardenne.

NATHALIE FORGUES

1983 ■ ■



Le monde

L'instauration de la Charia au Soudan entraîne une guerre civile. ■ Les Américains tuent un condamné à mort par injection intraveineuse pour la première fois. ■ Débarquement américain à la Grenade, en proie à des troubles politiques graves. L'opération est condamnée par l'Organisation des nations unies. ■ Une loi dépénalise l'avortement en Espagne. ■ Réfugié au Liban, Yasser Arafat frôle la mort alors que l'armée israélienne envahit Damas.

Au Canada

Bertha Wilson devient la première femme à siéger à la Cour suprême. ■ La loi 101 protégeant la langue française au Québec est jugée inconstitutionnelle. ■ Brian Mulroney remplace Joe Clark à la tête du Parti conservateur. ■ Une femme, Jeanne Sauvé, occupe pour la première fois la fonction de gouverneure générale.

Au Manitoba français

Un avion s'écrase à Gimli. ■ Un incendie fait rage dans les locaux de la Société franco-manitobaine. ■ Les premiers prix Riel sont remis. ■ Premier *one-man show* de Vincent Dureault.

En chanson

The Police enregistre son dernier album, *Synchronicity*. ■ Formation du groupe Red Hot Chili Peppers.

Au grand écran

Le retour du Jedi marque la fin de la saga *Star Wars*, première génération.

Au petit écran

La télévision payante fait son apparition sur le marché canadien.

Les disparus

Louis de Funès. ■ Gabrielle Roy. ■ Hergé.

FRANCOPHONIE

La francophonie prend sa place

JANVIER ♦ Une quarantaine d'organismes communautaires discutent des enjeux affectant l'avenir de la francophonie manitobaine, les 17 et 18. ♦ L'Accueil francophone propose un projet de sensibilisation pour les nouveaux arrivants.

FÉVRIER ♦ Diane Moreau intente une poursuite devant la Cour du Banc de la reine pour obtenir de meilleurs services juridiques en français.

MARS ♦ La Fédération des associations de juristes de langue française de common law conteste la candidature du juge unilingue anglophone Marshall Rothstein à la Cour suprême du Canada. ♦ 36 jeunes Canadiens convergent vers Saint-Boniface pour discuter du métier de journaliste.

AVRIL ♦ Canadian Parents for French tient une journée consacrée à l'exploration des carrières bilingues, le 20. ♦ Envol 91,1 FM lance l'émission jeunesse, CDTraké. ♦ Une délégation de

l'Association des municipalités bilingues du Manitoba se rend à Québec pour une rencontre qui vise à établir des liens avec d'autres associations francophones.

MAI ♦ Conférence ministérielle des pays de la Francophonie, à Saint-Boniface, sur la prévention des conflits et la sécurité humaine. ♦ Adoption de la Déclaration de Saint-Boniface, le 14, qui confirme l'intention de l'Organisation internationale de la Francophonie de promouvoir le respect des droits de l'Homme. ♦ Martin Geoffroy et Jean Valenti organisent un colloque interdisciplinaire portant sur les médias en milieu minoritaire, du 15 au 19, à Montréal. ♦ Le CDEM reçoit 2,25 millions \$ sur trois ans d'une entente fédérale-provinciale. ♦ La vérificatrice générale du Canada, Sheila Fraser, recommande un financement pluriannuel pour les organismes de la francophonie. ♦ Statistique Canada prépare une *Enquête sur la vitalité des minorités de langues officielles*, qui permettra d'interroger 50 000

personnes à l'automne.

JUIN ♦ Prolongation du mandat de la commissaire aux langues officielles, Dyane Adam.

AOÛT ♦ Le Conseil des traducteurs, terminologues et interprètes du Canada s'oppose à une politique de traduction à bas prix du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada.

SEPTEMBRE ♦ Dévoilement par le fédéral du Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones, le 11. ♦ Graham Fraser devient commissaire aux langues officielles du Canada. ♦ 11e Sommet de la Francophonie en Roumanie. La Déclaration de Saint-Boniface est entérinée. ♦ Annonce par le fédéral de l'abolition du Programme de contestation judiciaire, le 25.

OCTOBRE ♦ La 11e conférence ministérielle sur la francophonie canadienne, les 11 et 12 octobre, mise sur la jeunesse. ♦ Ibrahima Diallo est le nouveau président de



Archives La Liberté

La conférence de la Francophonie qui s'est déroulée à Saint-Boniface a donné lieu à une Déclaration sur la prévention des conflits et la sécurité humaine.

la Société franco-manitobaine. ♦ Le Secrétariat des services en langue française fête ses 25 ans et devient le Secrétariat des affaires francophones. ♦ La Fédération des communautés francophones et acadienne dépose une demande de contrôle judiciaire à la Cour fédérale du Canada, le 26, pour rendre nulle la décision d'éliminer le Programme de contestation judiciaire.

NOVEMBRE ♦ Équipe franco-

phonie 2006 rencontre, à Ottawa, 70 sénateurs et députés fédéraux. ♦ Le Québec lance sa nouvelle politique en matière de francophonie canadienne.

DÉCEMBRE ♦ Le comité permanent sur les langues officielles de la Chambre des communes s'arrête à Winnipeg, le 6, pour rencontrer des membres de la francophonie manitobaine.

RÉGIONS

Une année occupée

La Broquerie

En mars, le Festival de l'humour permet d'amasser des fonds pour la garderie des P'tits Brisous. ♦ Rencontre communautaire le 24 mai, pour faire le point sur le *Papier de chez nous*. ♦ Juin : ouverture du nouvel édifice, de 1,4 million \$, du conseil de la Municipalité rurale de La Broquerie. ♦ 2 000 festivaliers fêtent la Saint-Jean-Baptiste. ♦ Ouverture de la garderie Les P'tits Brisous, le 10 octobre. ♦ Trois candidats s'affrontent à la préfecture, Ken Mantie, Ronald Vielfaure et Marielle Weibe, qui est élue le 25 octobre. ♦ Dévoilement de la fresque de Robert Freynet dans l'église de La Broquerie. ♦ Laurent Tétrault remet sa démission comme directeur général de la Municipalité rurale, le 9 novembre. ♦ Cliff Gradon devient candidat du Parti conservateur du comté de Provencher en vue des élections provinciales; Laurent Tétrault qui avait posé sa candidature, est défait.

Letellier

♦ En novembre, Agricore United détruit son élévateur de grains construit en 1962.

Lorette

40 politiciens municipaux jouent au curling, le 22 mars. ♦ Ouverture officielle de la Pharmacie Dufresne, le 15 septembre.

Notre-Dame-de-Lourdes

Arrivée en janvier d'un nouveau vétérinaire de la Saskatchewan,

Alain Fafard. ♦ La communauté amasse 1,5 million \$ pour la construction du centre de bien-être Lourdéon. ♦ Roger Fouasse prend sa retraite comme directeur général du Village après 25 ans. Jolyne Bibault devient la nouvelle directrice générale du Village, en mars. ♦ Le bonspiel de curling fête ses 25 ans. ♦ Le village lance son site Internet. ♦ Pelletée de terre officielle du centre de bien-être Lourdéon, le 23 novembre; ouverture prévue au printemps.

Saint-Adolphe

Le comité culturel organise une soirée Bières et saynètes, le 17 mars. ♦ La résidence pour aînés rouvre le 18 juillet.

Saint-Claude

Près de 2 000 personnes ont participé au Carnaval, du 27 au 29 janvier. ♦ En avril, la Boîte à chansons présente une vingtaine d'artistes locaux. ♦ Ouverture du Musée géolo, le 19 août. ♦ En novembre, le comité jeunesse de la Corporation de développement communautaire propose d'ouvrir un centre pour les jeunes.

Saint-Jean-Baptiste

Rencontre annuelle des agriculteurs lors de la 21e Foire agricole de Saint-Jean-Baptiste, en janvier. ♦ En mai, l'inondation printanière rend la tâche difficile pour les agriculteurs. ♦ La MR de Montcalm prévoit dépenser plus de 500 000 \$ pour la réparation et la réfection des chemins abîmés par l'inondation.

Saint-Joseph

Quelques changements au Festival du Patrimoine, mais encore du plaisir, les 1er et 2 juillet. ♦ Lancement en octobre de la collecte de fonds pour la construction du Centre d'Accueil Parent.

Saint-Lazare

Les gouvernements fédéral et provincial accordent en avril 72 000 \$ pour assurer l'extension du réseau d'alimentation en eau et d'égout. ♦ Rencontre des élèves de l'école de la cuvée 1966, les 4, 5 et 6 août. ♦ La Municipalité veut le terrain appartenant à Arthur et Marcel Fouillard, qu'elle a expropriés, pour y exploiter le potentiel touristique. ♦ Centenaire de l'épicerie Saint-Lazare.

Saint-Laurent

Le Festival Manipogo bat son plein, les 3 et 4 mars. ♦ Une soixantaine de personnes assistent à la réunion de la DSFM, le 17 mars, pour discuter de leur prochaine école. ♦ Un bureau satellite de la Gendarmerie royale du Canada ouvre ses portes, le 10 mai. ♦ Le 19 juin, la Province donne le feu vert à la construction de la nouvelle école.

Saint-Léon

Ouverture du centre d'interprétation de la salamandre en mai. ♦ Ouverture officielle de la Place Simon-Nivon, le 29 septembre. ♦ Le Village voudrait devenir propriétaire du bâtiment de l'école, présentement à vendre.

Saint-Lupicin

Collecte de fonds pour la réfection de l'église. Un spectacle musical est prévu en juillet 2007. ♦ L'ancien magasin général a une nouvelle propriétaire. Anne-Marie Gray compte ouvrir une boutique artisanale au printemps.

Saint-Malo

Troisième édition, en janvier, des courses d'automobiles du Winnipeg Sports Car Club. ♦ Les Chevaliers de Colomb organisent un spectacle, le 30 avril, pour Sébastien Forest. ♦ La bibliothèque régionale Jolys de Saint-Malo déménage à l'école Saint-Malo pour la rentrée scolaire 2006-2007. ♦ En mai, déménagement du restaurant Chez Mémère dans la Maison Chapelle de Saint-Malo. ♦ Saint-Malo Lodge devient Saint-Malo Golf and Cabins. Marc Marion développe un nouveau projet de golf et camping. ♦ 9e Festival d'été du 31 août au 3 septembre. ♦ Lauren et Nancy Wiebe reçoivent 100 000 \$ de la Province pour leur projet de biogaz.

Saint-Pierre-Jolys

En mars, une coalition de résidents et d'organismes de Saint-Pierre-Jolys veut assurer la survie du Centre médico-social de Salaberry. ♦ Le centre de conditionnement physique, Physique Plus, déménage dans de plus grands locaux. ♦ Le projet pilote Accès Santé termine sa série d'ateliers le 6 avril. ♦ Francis et Nicole Giard sont en mai les nouveaux propriétaires de Fancy's

Restaurant. ♦ 37e édition des Folies Grenouilles du 3 au 6 août. ♦ 2e édition du Salon d'affaires, les 15 et 16 septembre. ♦ 454 000 \$ des gouvernements pour le projet du Manoir Saint-Pierre. ♦ 2e édition de la Furie, le 28 septembre. ♦ La Corporation Chaboillé fête ses dix ans.

Sainte-Agathe

Hemp Oil Canada Incorporée s'installe en janvier dans l'ancien établissement des Frères Courcelles. ♦ L'école Sainte-Agathe accueille en mai quelque 500 élèves de la DSFM pour la 4e édition du Festival des mots. ♦ H. Baudry Construction est l'une des entreprises choisies pour la construction du canal de dérivation.

Sainte-Anne

Un comité de paroissiens s'est formé en janvier pour sauver l'église de Sainte-Anne. ♦ Une autre édition du Carnaval de Sainte-Anne est couronnée de succès. ♦ Février : début de la construction d'un immeuble à logements abordables dont les coûts du projet s'élèvent à 3 millions \$. ♦ Le comité culturel de Sainte-Anne annonce en mars la fin du Carnaval à la suite de la réunion du 8. ♦ En mai, le 8e tournoi de golf permet d'amasser 7 500 \$ pour la Fondation Hôpital Sainte-Anne. ♦ Place Sainte-Anne reçoit en juin une subvention fédérale-provinciale de 1,4 million \$. ♦ Le 10e duathlon de l'hôpital Sainte-Anne, tenu en septembre, attire plus de 150 participants et recueille 70 000 \$.

SAINT-BONIFACE

Une année électorale

JANVIER ♦ Franco Magnifico se rend à Kansas City (Missouri) et à Vallée Jonction (Québec) pour analyser les odeurs émises par des abattoirs d'Olymel.

FÉVRIER ♦ Congrès sur l'habitation en vue du réaménagement du Vieux Saint-Boniface, le 25. ♦ René Turenne est le capitaine du voilier Sedna IV qui mène la mission québécoise sur le réchauffement climatique dans l'Antarctique. ♦ L'édifice Centre-ville du boulevard Provencher devient l'édifice Momentum. ♦ L'entreprise West End Tire célèbre ses 50 ans. ♦ La Ville de Winnipeg veut aménager une cour d'entreposage pour le service des travaux publics sur le site de Canada Packers.

MARS ♦ Le Centre Renaissance fête ses 25 ans. ♦ Début de la construction de la Place Joseph-Royal sur le boulevard Provencher. ♦ La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface remet ses prix de l'Entrepreneur de l'année. ♦ L'Archidiocèse de Keewatin-Le Pas et des Oblats de Marie-

Immaculée de la vice-province du Keewatin déposent 6 000 photos à la Société historique de Saint-Boniface. ♦ Le Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest lance un projet de livre pour souligner le 100e anniversaire de Saint-Boniface en 2008. ♦ La Ville de Winnipeg abandonne l'idée d'installer la cour de travaux publics sur le site de Canada Packers.

AVRIL ♦ Les archives des Oblats de Marie-Immaculée reviennent à Saint-Boniface. ♦ 25 entreprises du parc industriel forment le OlyWest Biz Opposition Group pour empêcher la construction de l'usine d'OlyWest. ♦ La Ville de Winnipeg étudie le projet de réserve urbaine de la Première Nation Roseau River sur le site de Canada Packers. ♦ La collecte de fonds Sortir de l'ombre... mon premier choix! a permis d'amasser 1 600 \$ pour les jeunes sans-abri. ♦ Les tours de lignes électriques sont remplacées par des câbles souterrains dans le nord de Saint-Boniface. ♦ Première pelletée de terre, le 20, de la Place Joseph-Royal. ♦ La Ville de Winnipeg décide,

le 26, de ne pas effectuer les travaux des égouts dans le parc industriel de Saint-Boniface.

MAI ♦ L'école Provencher célèbre son centenaire. ♦ La Ville de Winnipeg réitère son appui au projet d'OlyWest et maintient l'entente de 3,4 millions \$. ♦ Plus de 500 personnes assistent à la journée portes ouvertes d'OlyWest, le 30. ♦ Sun-X Properties retire sa poursuite intentée contre la Ville de Winnipeg et OlyWest pour les pertes encourues par l'installation de l'usine dans le parc industriel. ♦ La Ville de Winnipeg accorde la priorité au projet de Jardin de sculptures afin de le soumettre aux deux autres paliers gouvernementaux. ♦ Les premiers locataires du 500 Taché emménagent même si la construction n'est pas terminée.

JUIN ♦ Daniel Vandal confirme qu'il sera dans la course électorale pour le poste de conseiller de Saint-Boniface lors de l'élection du 25 octobre.

JUILLET ♦ Le Projet sans-



Archives La Liberté

Le projet d'OlyWest crée des remous et est au centre de l'actualité pendant toute l'année.

abri, volet jeunesse à Saint-Boniface, qui avait pris fin le 31 mars, est remis sur pied. ♦ Le Jardin de sculptures reçoit 115 000 \$ de Franco Magnifico.

AOÛT ♦ Rencontre sur l'avenir du terrain du 388, rue Bertrand. ♦ Daniel Vandal dépose sa candidature pour briguer le poste de conseiller de Saint-Boniface. ♦ Earth

Tech conclut, le 16, que le projet d'OlyWest n'a pas d'impact environnemental négatif sur les entreprises et résidents adjacents. ♦ Appel d'offres pour le développement de la Pointe Hébert.

SEPTEMBRE ♦ Enregistrement de l'émission *Canada AM*, au Fort Gibraltar, le 13. ♦ Premier débat entre les candidats au poste de conseiller à Saint-Boniface, le 21. ♦ La Résidence Langevin est à vendre. ♦ Shelly Glover se présente à l'investiture du Parti conservateur dans Saint-Boniface. ♦ Décès de Rachel Massicotte, le 25.

OCTOBRE ♦ Le projet de réserve urbaine sur le site de Canada Packers n'a pas l'aval de la Commission de la protection de l'environnement. ♦ Les opposants au projet d'OlyWest forment la coalition OlyOpp Alliance. ♦ Daniel Vandal remporte les élections dans Saint-Boniface, le 25.

NOVEMBRE ♦ Le maire Sam Katz présente son nouveau conseil exécutif : Daniel Vandal n'en fait pas partie. ♦ L'Association des ingénieurs et des géoscientifiques du Manitoba annonce la tenue d'une enquête sur la possibilité d'un conflit d'intérêt dans le projet d'OlyWest. ♦ OlyWest doit verser 200 000 \$ aux groupes d'opposition. ♦ Collecte de fonds de l'Archidiocèse de Saint-Boniface pour assurer le fonds de retraite de ses prêtres diocésains.

DÉCEMBRE ♦ Big Sky Farms et Olymel se retirent du projet d'OlyWest, le 5. ♦ La Ville devra voter de nouveau sur l'entente de 3,4 millions \$ promise à OlyWest.

PROVINCE

Changer d'image

JANVIER ♦ Adoption des principes comptables généralement reconnus qui permettent au public de mieux constater l'état des finances gouvernementales.

FÉVRIER ♦ La Cour d'appel entendra la Société franco-manitobaine dans la cause qui oppose la Province à Rénald Rémillard et cinq personnes qui contestent des avis d'infraction en anglais émis par la Ville de Winnipeg. ♦ Le plan manitobain de l'assainissement des eaux soulève l'inquiétude dans le milieu agricole.

MARS ♦ Les infrastructures et la sécurité sont les priorités du budget préliminaire de la Ville de Winnipeg. ♦ Le ministère de la Gestion des ressources hydriques et l'Organisation des mesures d'urgence du Manitoba organisent des consultations publiques avant de rédiger la *Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge*. ♦ Dépôt du budget provincial qui mise surtout sur les secteurs de la santé et de l'éducation et la baisse des taxes. ♦ Les consultations publiques sur le nouveau plan de zonage pour la Ville de Winnipeg n'attirent pas les foules. ♦ La Ville de

Winnipeg approuve le déplacement du projet de cour de travaux publics prévue sur le terrain de l'ancienne usine Canada Packers.

AVRIL ♦ Lancement du livre *City of Opportunity* qui fait la promotion de Winnipeg.

MAI ♦ 200 délégués participent au Winnipeg City Summit, les 3 et 4, qui conclue que seul un leadership solide permettra de faire grandir la Ville de Winnipeg.

JUIN ♦ Annonce, le 7, d'une initiative Québec-Manitoba qui devrait permettre d'approfondir les échanges entre les deux provinces et d'organiser une journée du Manitoba au Québec. Jean Charest rencontre les francophones lors d'un dîner au Fort Gibraltar. ♦ La Province dévoile son image de marque, *Manitoba : vibrant d'énergie*, et met en images la diversité et le dynamisme du Manitoba. ♦ Réseau action femmes clôture son 25e anniversaire lors de son assemblée générale annuelle, le 14. ♦ Le Manitoba reçoit le Prix des Nations unies en matière de service public, dans la catégorie Amélioration de la prestation des services, le 23. ♦ David Chartrand est élu président de la



Archives La Liberté

Des agriculteurs s'inquiètent du plan de contrôle des substances nutritives dans les eaux manitobaines.

Fédération métisse du Manitoba.

AOÛT ♦ Le ministère de la Santé du Dakota du Nord annonce, le 17, qu'une plus grande quantité de sulfates sera rejetée dans les bassins de la rivière Rouge. ♦ Le Réseau de l'information de Radio-Canada modifie sa plage horaire pour offrir plus de contenu régional à compter du 28.

SEPTEMBRE ♦ Dévoilement du nouveau logo de la Province. ♦ Le maire Sam Katz lance sa campagne électorale, le 9. ♦ Le Parti vert présente six candidats aux postes de conseillers. ♦ Antoine Hacault est le nouveau président de l'Association du

Barreau du Manitoba. ♦ Plurielles ferme neuf centres d'alphabétisation. ♦ Le Projet étudiant animateur a 30 ans. ♦ La Province signe, le 22, une entente avec l'Ontario et le Québec pour mieux lutter contre le crime organisé.

NOVEMBRE ♦ Discours du Trône de Gary Doer, le 15 : engagements de plus de 9 milliards \$. ♦ La Cour d'appel du Manitoba entend, le 21, la cause de Rénald Rémillard. ♦ Richard Chartier est nommé juge à la Cour d'appel du Manitoba, le 23. ♦ La Province lance une campagne de sensibilisation pour encourager l'achat de produits locaux.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Sous le signe des conservateurs

JANVIER ♦ Élection du gouvernement conservateur de Stephen Harper, le 23. ♦ Démission de Paul Martin à la tête du Parti libéral du Canada, le 24. Bill Graham devient chef par interim.

FÉVRIER ♦ Symposium national mérité à Winnipeg du 5 au 7. ♦ Assermentation de Stephen Harper le 6. Nomination de 26 ministres pour le cabinet : Vic Toews à titre de ministre de la Justice et Josée Verner, ministre de la Francophonie et des Langues officielles. ♦ Stephen Harper annonce la fin des ententes fédérales-provinciales pour le financement de services de garde. Nouvelles allocations de 1 200 \$ pour les parents d'enfant de moins de six ans. ♦ Les associations étudiantes au pays veulent que le fédéral transfère 4,9 milliards \$ aux provinces.

MARS ♦ Bob Rae, candidat à la chefferie du Parti libéral, est de passage au Manitoba. ♦ Le mouvement YOUNG tient un symposium à Winnipeg, du 22 au 26, pour offrir une formation sur la résolution pacifique des conflits.

AVRIL ♦ Reprise des travaux parlementaires à Ottawa, le 3. ♦ Discours du Trône, le 4 : la

francophonie en milieu minoritaire n'est pas une priorité. ♦ À Winnipeg, le 19, Stephen Harper réitère son intention d'implanter des mesures plus sévères contre les criminels. ♦ Les conservateurs déposent un projet de loi sur l'imputabilité. ♦ Les conservateurs ne renouvellent pas l'entente sur les garderies : Harper veut faire approuver un projet d'Allocation pour le choix en matière de garde. ♦ Raymond Simard préside la campagne à la chefferie de Michael Ignatieff au Manitoba. ♦ Dépôt du premier budget du gouvernement Harper. ♦ Création d'un comité consultatif chargé d'identifier les meilleures pistes de solution pour créer, sur cinq ans, 125 000 places de garderie à un coût de 250 millions \$ par année.

MAI ♦ Le chef intérimaire du Parti libéral, Bill Graham, est de passage à Winnipeg, le 24, pour rencontrer des représentants de la communauté francophone.

JUIN ♦ La sénatrice Maria Chapat préside le Comité sénatorial sur les langues officielles. ♦ Premier débat régional dans la campagne à la chefferie du Parti libéral, le 10, à Winnipeg. Onze candidats sont dans la course.

JUILLET ♦ Réduction de 7 % à 6 % de la taxe sur les produits et services. ♦ Roméo Dallaire parle du rôle du Canada dans les conflits armés lors d'une rencontre à Winnipeg.

SEPTEMBRE ♦ Le fédéral annonce, le 25, des coupes de un milliard \$ dans de nombreux programmes sociaux et culturels, dont le Programme de contestation judiciaire.

OCTOBRE ♦ Justin Trudeau rencontre les étudiants de l'Université de Winnipeg, le 19, pour parler de l'engagement social.

NOVEMBRE ♦ Postes Canada annonce son retrait du Programme d'aide aux publications à compter d'avril 2007. ♦ Les conservateurs annoncent la fermeture de 12 des 16 bureaux régionaux de Condition féminine Canada, le 29.

DÉCEMBRE ♦ Patrimoine canadien annonce que Postes Canada maintiendra sa part du financement du Programme d'aide aux publications jusqu'en 2009.

ÉCONOMIE

Une année prospère

JANVIER ♦ Le CDEM célèbre ses 10 ans, le 27 et 28. Six pionniers du monde des affaires sont honorés : Dr Francis Patrick Doyle, Omer et Edmond Boulet, Hubert Brodeur, Raynald Labossière et feu Fernand Lavergne.

FÉVRIER ♦ Les propriétaires du restaurant La Petite France, Éric et Lorraine Journaux, retournent en France. ♦ Le CDEM dévoile son programme pilote Place aux jeunes. ♦ Salaire minimum au Manitoba : 8 \$.

MARS ♦ Alain Laurencelle et John Bockstael sont les Entrepreneurs de l'année 2005.

MAI ♦ Huit étudiants de France effectuent un stage dans les hôtel et restaurants manitobains. ♦ Dépôt du rapport fédéral sur la péréquation, Pour réaliser un dessein national : Remettre la péréquation sur la bonne voie.

JUIN ♦ Bernard Clément est le nouveau propriétaire de Pembina Dodge Chrysler. ♦ Pierre Blouin accepte la direction de Manitoba Telecom Services (MTS) et MTS Allstream.

JUILLET ♦ Projet-pilote d'une coopérative jeunesse de services. ♦ Les premiers ministres provinciaux

ne s'entendent pas sur la formule de péréquation lors d'une rencontre à Terre-Neuve-et-Labrador.

SEPTEMBRE ♦ Charles LaFlèche se consacre au service du développement des affaires chez Momentum Healthcare. ♦ Délégation économique de Kansas City était à Winnipeg, le 12.

OCTOBRE ♦ Fusion annoncée des caisses populaires La Vérendrye et Provencher. ♦ Assurances d'Eschambault célèbre ses 75 ans. ♦ Séquoia annonce trois projets d'éoliennes à Dacotah, Pembina Hills et Killarney.

NOVEMBRE ♦ La Petite France rouvre ses portes sous la direction de Justin Bohémier. ♦ Mission exploratrice en Tunisie du CDEM. ♦ Ouverture d'une usine d'emballage de tourbe de mousse, à Richer, le 13. ♦ Le Salon mortuaire Desjardins célèbre son 100e anniversaire.

DÉCEMBRE ♦ La coopérative Rivière-aux-Rats et Illico forment la nouvelle Coopérative de communications du Voyageur. ♦ Fusion des caisses de Notre-Dame-de-Lourdes et de Saint-Claude. ♦ Fermeture, le 29, de l'agence de Voyages d'Eschambault.



Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface

Le mandat de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface est de représenter, de promouvoir et de protéger les intérêts de ses membres.

L'ACHAT LOCAL, C'EST VITAL...

Saviez-vous qu'en plus de nos rencontres mensuelles, la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface offre plus de 20 avantages à ses membres et aux membres potentiels?

En voici des exemples :

- ❖ Votre nom sera inscrit dans l'Annuaire des services en français au Manitoba dans la section réservée à la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface!
- ❖ Excellent régime d'assurance collective (groupe d'une personne ou plus)
Personne-ressource : Pierre Morier au 985-1222
www.prmorier.com

Pour la liste complète, veuillez consulter notre site Internet au **www.ccfsb.mb.ca.**

Dîner-rencontre mensuel

Le prochain dîner-rencontre de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface se tiendra :

**le mercredi 10 janvier 2007
de 11 h 45 à 13 h
à l'Hôtel Norwood**

Lors de ce dîner, nous aurons une présentation par **monsieur Jason Lacasse**, consultant d'affaires, ministère de Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce. Il nous parlera de **BizCoach Manitoba**, un organisme à but non lucratif qui offre des services de mentorat aux petites entreprises admissibles du Manitoba. Le programme de mentorat permet aux entrepreneurs d'avoir les conseils de personnes expérimentées du monde des affaires.

Venez pour en connaître plus!

Coût :
15 \$ pour les membres ayant une adhésion sans repas. *
20 \$ pour les non-membres. *

* Les dîners non honorés seront facturés aux membres.

Au plaisir de vous voir!

Veuillez confirmer votre présence avant 16 h le vendredi 5 janvier 2007 en appelant Joanne au 235-1406.

CULTUREL

Culture d'ici... et d'ailleurs

JANVIER ♦ Diffusion du reportage de Mario Dupont, *Tiwi Time if Dreams*, le 11, lors de l'émission Road Scholars. ♦ Le Cercle Molière souligne sa 80e saison avec la pièce *Visite à M. Green* des Productions Jean-Bernard Hébert. ♦ L'album *Regarde par-ci! Regarde par-là! Regarde partout!* de France Adams est le meilleur vendeur jeunesse de la librairie McNally Robinson. ♦ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg expose *Supermovas* qui réunit les œuvres de 29 artistes manitobains, dont Mélanie Rocan. ♦ L'album *Pléiades* du groupe Madrigaia reçoit le prix de Meilleur album « World Fusion » lors de la 5e édition des Independent Music Awards 2006.

FÉVRIER ♦ Festival du Voyageur 2006 : Janine Tougas et Gérald Laroche font revivre la légende autochtone du bison des neiges. La place du français est chaudement débattue. ♦ Les Productions Rivard et Radio-Canada tournent le téléfilm *Séquestrés*, de Glenn Joyal, à Winnipeg. ♦ Men in Kilts participe à la 52e édition du Carnaval de Québec, le 4. ♦ Michelle Grégoire est en tournée canadienne du 7 au 18. ♦ Le docu-drama, *Le Printemps des voyageurs*, des Productions Rivard, est présenté au Imax, le 9. ♦ Le Festival du Voyageur amasse 13 000 \$ pour les musiciens de la Louisiane et de la Nouvelle-Orléans lors d'une soirée Cajun, le 14. ♦ Dévoilement du logo et du nouveau site Internet, le 21, pour le 20e anniversaire de l'Association culturelle franco-manitobaine. ♦ Matthieu Roy remporte le concours du Phonogramme de la meilleure chanson inédite en français de l'année avec *Rester ici*.

MARS ♦ Le Cercle Molière présente la comédie *Surprise!* de Marc Prescott. ♦ Le théâtre universitaire Chiens de soleil présente *Les partisans* de Rhéal Cenerini, du 8 au 11. ♦ Les Productions Rivard et Radio-Canada Manitoba remportent quatre prix Blizzard lors du Gala de la Manitoba Motion Picture Industry Association. ♦ Le Cercle Molière reçoit le prix du 3-juillet-1608 décerné par le Conseil supérieur de la langue française du Gouvernement du Québec, le 15. ♦ Le CCFM honore les 80 ans de l'artiste Tony Tascona le 16. ♦ L'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge (EFRR) et le CCFM présentent *Oh, Canada : passé, présent et futur*, le 25. ♦ Le poème inédit *La Métisse équinoxe* de Laurent Poliquin le consacre finaliste au Prix international de poésie Castello di Duino 2006, en Italie. ♦ Le Festival du Voyageur organise un camp d'été pour les jeunes au Fort Gibraltar. ♦ David Simard est récipiendaire du premier prix du concours littéraire Jean-Robert-

Gauthier.

AVRIL ♦ Les Productions Rivard présentent la série jeunesse *Mission XY*. ♦ Le 5, le conseil d'administration de l'EFRR remet sa démission. ♦ L'équipe du Festival du Voyageur quitte les locaux du Rendez-vous pour s'installer dans un immeuble du boulevard Provencher, le 19. ♦ Un poème de Laurent Poliquin est choisi pour le projet Poetry in Motion. ♦ Anna Binta Diallo, Marcelle Lussier et Mark Remoquillo remportent le Manuela Dias Book Design of the Year pour le design et les illustrations du recueil *Poste restante : cartes poétiques du Sénégal* signé par Lise Gaboury-Diallo. ♦ Cafésonique lance un site Internet tridimensionnel. ♦ Kelsie Proteau participe à l'émission *La Quête*, dans un épisode qui retrace l'histoire de Louis Riel. ♦ Le Cercle Molière célèbre 80 ans en grand, le 25.

MAI ♦ La 36e édition du Festival Théâtre Jeunesse du Cercle Molière, du 2 au 5, présente 23 troupes d'écoles françaises et d'immersion. ♦ Nana Mouskouri est en concert d'adieu à Winnipeg le 10. ♦ Le Cercle Molière présente le *Festival des 3*. ♦ Sylvie LaFlèche et Daniel Roy sont lauréats de la 15e édition du Gala manitobain de la chanson, le 13. ♦ Easily Amused effectue une tournée sur la côte Est des États-Unis et poursuit l'enregistrement de son troisième album. ♦ Madrigaia ouvre les cérémonies de l'inauguration officielle du nouveau président René Préval à Port-au-Prince en Haïti, les 13 et 14. ♦ Marielle Lavoie est récipiendaire du prix Marius-Benoist pour sa passion pour le chant. ♦ L'équipe du Collège Pierre-Elliott-Trudeau remporte le Prix du public et le Grand Prix du jury pour sa vidéo *Une journée dans la vie de Démocratie* dans le cadre du Festival des vidéastes 2006, le 18. ♦ L'EFRR décide de se reprendre en main à la suite de la démission en bloc du conseil d'administration. ♦ Le Fort Gibraltar devient un attrait estival. ♦ Le Cercle Molière reçoit 300 000 \$ de la Ville de Winnipeg pour la construction du nouveau théâtre. ♦ Décès de Tony Tascona, le 28.

JUIN ♦ La série *Destination Nor'Ouest* est diffusée sur les ondes de TVA, dès le 8. ♦ La radio communautaire Envol célèbre ses 15 ans. ♦ Daniel Roy remporte la 17e édition du Chant'Ouest, le 9, et participe à la semi-finale du Festival international de la chanson de Granby. ♦ Marc Prescott reçoit le Prix d'excellence Power Corporation pour sa contribution au monde théâtral de l'Ouest canadien. ♦ Laurent Roy est lauréat du concours 99,1 Cool FM's Project Cool 2006, le 20. ♦ Du bois du Musée de Saint-Boniface contribue à la

construction d'une guitare, Six String Nation. ♦ Éric Gosselin participe à un projet d'artistes en résidence en Gaspésie.

AOÛT ♦ Nathalie Dupont remporte le prix Norman-McLaren au 37e festival du film canadien pour son court-métrage *Perdre la tête*.

SEPTEMBRE ♦ Entre parenthèses remporte la 20e édition de la Chicane électrique. ♦ Geneviève Toupin se qualifie pour la finale du 38e Festival international de la chanson de Granby. ♦ Maurice Therrien présente un plan de relance pour l'EFRR, le 6. ♦ Geneviève Toupin remporte les prix Coup de cœur de *La Voix de l'Est* et de la



Retour de la Ligue d'improvisation du Manitoba après un an d'absence.

Francofête en Acadie, lors de la finale du Festival international de la chanson de Granby, le 16. ♦ Le Foyer des écrivains 2006 laisse place à l'écriture féminine du monde, du 18 au 24. ♦ Cafésonique.com figure parmi les six entreprises internationales en lice pour le prix Popkomm, remis le 20. ♦ La Maison Gabrielle-Roy reçoit la désignation d'Attraction vedette du Manitoba, le 27.

OCTOBRE ♦ Nadia Gaudet, Madrigaia, Gilles Paquin, Daniel Roy et Gilles Fournier sont finalistes aux Western Canadian Music Awards. ♦ Le Théâtre des aînés présente la pièce *C'est fête au village*. ♦ Le 100 Nons prépare la nouvelle série 5 x 5 qui va débiter le 14 février. Les artistes sont Serge Carrière, Myriam Fortin-Barbier, Pierre Freynet, Marie-Josée Clément et Danielle Burke. ♦ Retour de la Ligue d'improvisation du Manitoba, le 27. ♦ 2e édition des 24 heures de théâtre, les 27 et 28. ♦ Gisèle Marion reçoit la Gerbe d'ART, lors du banquet du 20e anniversaire de l'Association culturelle franco-manitobaine.

NOVEMBRE ♦ *Séquestrés* est présenté lors de la 15e édition du festival Cinémental. ♦ Le Festival du Voyageur annonce, le 2, une nouvelle série *Pour un soir seulement*, tournée durant les festivités. ♦ Gérard Jean est admis



Les œuvres de l'artiste manitobain décédé en mai, Tony Tascona, sont exposées au Collège universitaire de Saint-Boniface.

13, le disque d'or pour son album *Tringgle*.

PUBLICATIONS 2006 ♦ *The Missionary Oblate Sisters. Vision and Mission* de Rosa Bruno-Jofré. ♦ *Henri Bergeron : par un beau dimanche* de Christine Lamer. ♦ *Tir na n-Og* de Louise Renée. ♦ *La Maison Gabrielle-Roy : où la fiction rencontre la réalité* de Monique LaCoste. ♦ *Golden Anniversary Collection* et *Easy as Falling off a log* : compilations des pièces de Rémi Bouchard. ♦ *L'érotique, poème court/haïku* : collaboration de Bertrand Nayet et Lise Gaboury-Diallo. ♦ *CKSB - la radio du Petit Canada* de Bernard Bocquel. ♦ *Gabriel Dumont : Mémoires*. ♦ *Les Citrouilles du diable* de Louisa Picoux. ♦ *Reading Writers Reading, Canadian Authors' Reflections* de Danielle Schaub : collaboration de Roger Léveillé et Laurent Poliquin. ♦ *Cœur au poing* d'Adrienne Clarkson. ♦ *Le grenier d'Emily Carr* de Diane Carmel Léger. ♦ *Olivier et Joaquin à la rescousse!* De Gilbert LeGras. ♦ *Pas de panique!* de Louisa Picoux. ♦ *Le Petit Gaby* d'Antoine Gaboriau.

NOUVEAUX CD ♦ *Pied-à-terre* : 4e album de Blou. ♦ *Attention : Batteur féroce* de Pertinence Négligée. ♦ *La honte* de Nadia Gaudet. ♦ *Preface* de OneUpOneDown. ♦ *Get Craic'n* de Men in Kilts. ♦ *D'or et de rêves* de Ginette Roy. ♦ *Bootleg* d'Ego Spank. ♦ *Johnny Cajun* de Johnny Cajun. ♦ *Danser dans les cieux* de la Musique du commandement aérien. ♦ *Nova Noël* de Camerata Nova. ♦ *Faëria - sur les chemins d'Émeraude* de Faëria.

EXPOSITIONS 2006 ♦ *La dictée* de Colette Balcaen. ♦ *Une balise sur la rivière Rouge - Les cathédrales de Saint-Boniface*. ♦ *Transitions* de Michel Saint-Hilaire. ♦ *The Path* de Lise Choiselat. ♦ *À suivre...* d'Anna Binta Diallo et Nathalie Dupont. ♦ *Œuvres* de Tony Tascona. ♦ *Journal de Fox River* de Suzanne Gauthier. ♦ *Confidences* de Diane Lavoie. ♦ *Virage* de Brigitte Dion.

ÉDUCATION

S'instruire à tous prix

JANVIER ♦ La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) consulte en anglais les parents anglophones ou bilingues, le 14. ♦ Déménagement de la garderie du P'tit Bonheur de la Résidence Langevin à l'église communautaire de la Rivière-Rouge prévu pour le 31 juillet.

FÉVRIER ♦ Bilan positif du projet d'appui aux familles exogames de la DSFM. ♦ La Province hausse de 2,8 % son financement aux écoles publiques pour 2006-2007. ♦ Pluri-elles rend publics les résultats d'une enquête internationale sur l'alphabétisation : le problème persiste. ♦ La Province offre un médiateur pour résoudre le problème de la Résidence Langevin.

MARS ♦ La Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants lance une trousse de ressources pour les

écoliers francophones. ♦ Le budget de la Province prévoit 60 millions \$ sur trois ans et le gel des frais de scolarité. ♦ Rencontre d'information, le 9, pour présenter l'échéancier du nouveau secondaire du sud de Saint-Vital et élection des parents membres du comité scolaire. ♦ Investissement provincial de 135 000 \$ dans trois programmes de santé visant la petite enfance et la famille. ♦ La DSFM demande au transporteur King Transportation d'améliorer le bilinguisme de ses chauffeurs d'autobus. ♦ Une délégation de parents de Saint-Pierre-Jolys demande qu'une nouvelle garderie et un centre de la petite enfance et de la famille soient regroupés sous le toit de l'école communautaire Réal-Bérard.

AVRIL ♦ Adoption du budget 2006-2007 de la DSFM, le 5 : surplus prévu de 20 597 \$. ♦ Manitoba Teachers' Society

s'oppose à la taxation locale pour l'éducation. ♦ L'avocat Michel Chartier est nommé médiateur du dossier de la Résidence Langevin. ♦ La DSFM pourrait devoir payer 12 millions \$ pour l'expropriation de Scott Screen & Wire à la suite de la décision de la Commission des valeurs mobilières. ♦ La DSFM adopte à l'unanimité, le 26, sa toute première planification stratégique.

MAI ♦ Les gouvernements fédéral et provincial annoncent 120 millions \$ sur quatre ans pour l'éducation en français. ♦ Elena Sturk-Lussier représente le Manitoba à la grande finale internationale de la dictée Paul-Guérin-Lajoie à Montréal, le 20. ♦ La garderie le P'tit Bonheur appose, le 24, sa signature au contrat lui permettant de s'installer à l'église communautaire de la Rivière-Rouge. ♦ La DSFM



Archives La Liberté

La garderie du P'tit Bonheur doit quitter la Résidence Langevin.

prolonge le bail de la garderie bilingue de Lorette jusqu'en mars 2007.

JUIN ♦ Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) annonce la mise sur pied d'un programme de service social dès septembre 2007. ♦ La DSFM vote pour une zone grise pour les élèves de Sainte-Agathe qui fréquentent le Collège régional Gabrielle-Roy.

JUILLET ♦ Diane Sabourin et Suzanne Jolicoeur se rendent en Haïti deux semaines dans le cadre du programme Konbit pwofs pour donner une formation pédagogique à des enseignants haïtiens. ♦ Le projet de la garderie préscolaire de l'école Taché est remis à plus tard.

SEPTEMBRE ♦ La 16e collecte de fournitures scolaires Ronald Duhamel permet d'amasser 11 000 articles. ♦ Lancement du site Internet *French for Life*.

OCTOBRE ♦ Le déménagement de la garderie

du P'tit Bonheur, prévu le 31 juillet, est remis au 31 octobre. ♦ Élection des commissaires de la DSFM, le 18. Bernard Lesage obtient un autre mandat à la présidence.

NOVEMBRE ♦ Le Centre scolaire communautaire de Saint-Vital, qui ouvrira ses portes le 2 avril, portera le nom de Léo-Rémillard. ♦ Le CUSB entame, le 7, sa collecte de fonds dont l'objectif pour l'année 2006-2007 est de 500 000 \$. ♦ Réunion extraordinaire, le 12, pour informer les parents sur la situation entourant la garderie du P'tit Bonheur. ♦ L'Accueil colombien conclut, le 21, que la garderie du P'tit Bonheur peut rester dans la Résidence Langevin jusqu'au printemps.

DÉCEMBRE ♦ La DSFM présente la première ébauche du budget 2007-2008. ♦ Le conseil d'administration du P'tit Bonheur décide finalement de déménager dans les locaux de l'Église communautaire Rivière-Rouge.

AGRICULTURE

Un avenir incertain

JANVIER ♦ Les conservateurs annoncent leur intention de mettre fin au monopole de la Commission canadienne du blé (CCB) durant leur campagne électorale.

JUILLET ♦ L'école d'agriculture de l'Université du Manitoba célèbre son 100e anniversaire. ♦ Échec des négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les échanges internationaux, notamment en agriculture. ♦ Table ronde fédérale sur l'avenir de la CCB, le 27, à Saskatoon.

AOÛT ♦ Programme d'aide fédérale de 550 millions \$ pour les agriculteurs à faible revenu. ♦ La CCB présente son plan d'action pour remanier sa structure et son fonctionnement.

SEPTEMBRE ♦ Début de la mise en candidature pour l'élection du conseil d'administration de la CCB dans les circonscriptions 1, 3, 5, 7 et 9. ♦ Dépôt du rapport fédéral, le 8, à la suite de la rencontre de Saskatoon en juillet sur l'avenir de la CCB. ♦ Mise sur pied d'un groupe de travail fédéral pour proposer un plan de transition de la CCB.

OCTOBRE ♦ Le fédéral impose, le 5, un décret ministériel à la CCB interdisant l'usage de fonds à des fins promotionnelles. ♦ La



Archives La Liberté

De passage à Winnipeg, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada, Chuck Strahl, annonce un programme d'aide de 550 millions \$ pour les agriculteurs à faible revenu.

Province annonce, le 24, la tenue d'un plébiscite sur l'avenir de la CCB si le fédéral ne prend pas l'initiative. ♦ Le groupe de travail sur la mise en œuvre d'un système de commercialisation libre du blé et de l'orge présente son rapport, le 30. ♦ Le fédéral annonce, le 31, qu'un plébiscite pour les producteurs d'orge aura lieu en janvier.

NOVEMBRE ♦ Moratoire provincial sur la construction ou l'agrandissement de porcheries. ♦ La Province vote, le 20, pour le maintien du monopole de la CCB. ♦ Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada, Chuck Strahl,

demande la démission du président-directeur général de la CCB, Adrian Measner, le 29.

DÉCEMBRE ♦ La Société historique de Saint-Boniface lance un projet d'histoire orale qui retrace l'expérience agricole des Franco-Manitobains. ♦ La CCB dépose en justice une contestation contre le décret ministériel imposé le 5 octobre. ♦ La Province poste, le 6, les bulletins de vote aux producteurs sur l'avenir de la CCB. ♦ Élection du conseil d'administration de la CCB : quatre des cinq nouveaux directeurs favorisent le guichet unique. ♦ Manifestation de 300 personnes, le 14, pour appuyer la CCB.

COMMUNAUTAIRE

Des réunions de familles réussies

JANVIER ♦ Le comité bicentenaire Lagimodière-Gaboury fait un appel aux gens du Manitoba et de l'Ouest pour retracer les descendants.

FÉVRIER ♦ Le Collège régional Gabrielle-Roy crée un fonds scolaire et un fonds de bourse, le 23, à la mémoire de Luc Gosselin.

JUIN ♦ Habitat chez-soi remet à 2007 la construction d'une cinquième maison.

JUILLET ♦ Rencontre des Forest d'Amérique, du 14 au 16 : 400 participants. ♦ Réunion de la famille Parent, du 7 au 9 : lancement du livre généalogique *La vallée de mémoire*. ♦ Rencontre des descendants de

Jean-Baptiste Lagimodière et Marie-Anne Gaboury, du 28 au 30, pour souligner le bicentenaire de l'arrivée du couple au Manitoba.

AOÛT ♦ Rencontre soulignant le 120e anniversaire de l'arrivée au Manitoba d'Ovila et de Xéléphat Labelle. ♦ Centenaire de l'arrivée de la famille Saquet au Manitoba, du 4 au 6.

SEPTEMBRE ♦ Diane Bilodeau est la nouvelle directrice générale de Francofonds. ♦ Francofonds et Radio-Canada lancent une bourse d'études en communication.

DÉCEMBRE ♦ Francofonds remet 131 585 \$ en bourses et subventions.

SPORTS

Et que ça bouge!

JANVIER ♦ Jonathan Toews participe au Championnat mondial junior 2006, du 26 décembre au 5 janvier, en Colombie-Britannique. L'équipe remporte l'or. ♦ Winnipeg sera l'hôte du Championnat mondial féminin de hockey en avril 2007.

FÉVRIER ♦ La gardienne de but Sami-Jo Small participe aux Jeux olympiques de Turin avec l'équipe de hockey féminin du Canada. ♦ Charles Brault remporte quatre médailles lors du Championnat interprovincial de nage ManSask, le 5. ♦ L'équipe de flag football de l'école River Heights remporte le titre national et représente le Canada lors du tournoi mondial en Europe de l'Ouest, en août.

MARS ♦ Le club d'escalade Saint-Boniface nomme la tour de glace en l'honneur d'André Mahé.

AVRIL ♦ L'équipe manitobaine de ringuette chez



Cindy Klassen remporte six médailles aux Jeux olympiques de Turin.

les 17-18 ans remporte la médaille d'or au tournoi national de Longueuil. ♦ Jonathan Toews est désigné le jeune athlète masculin de l'année par Sport Manitoba, le



Une année remplie pour la jeune Sarah-Anne Brault.

11. ♦ L'Équipe Manitoba de basket-ball participe pour la première fois à la Coupe nationale francophone de basket-ball, du 21 au 23, à Calgary. ♦ Cindy Klassen remporte six médailles aux Jeux olympiques de Turin. ♦ Paul Deniset remporte le prix Dr Randy Gregg.

MAI ♦ Sarah-Anne Brault remporte la première place lors de la 25e saison de Triathlon Manitoba chez les juniors et Jacques Marcoux arrive le premier dans la catégorie adulte. ♦ Marlène Desaulniers-Bernard participe aux Championnats nationaux en nage synchronisée, du 11 au 14, à Winnipeg. ♦ Sarah-Anne Brault remporte la première place lors du Championnat national de duathlon à Hamilton, le 21, et se qualifie pour le Championnat mondial à Cornerbrook à Terre-Neuve. ♦ Éric Brault remporte six médailles lors de la compétition de natation Crocus Classic.

JUIN ♦ Jonathan Toews est repêché par les Black Hawks de Chicago, le 24, mais refuse le contrat pour se consacrer à ses études à l'Université du Dakota du Nord. ♦ IDfusion Software lance un site Internet spécialisé dans la localisation des terrains de golf.

AOÛT ♦ Sarah Morrisette, membre de l'équipe canadienne de volley-ball, se classe au 4e rang lors des Championnats féminins juniors NORCECA 2006. ♦ Premier Sommet de leadership sportif du Nord et

de l'Ouest, du 16 au 20 : 25 participants. ♦ Sarah-Anne Brault remporte la deuxième place au Championnat canadien de triathlon de sprint, le 19. ♦ Patrick Marion participe à un camp de sélection pour la Coupe canadienne de baseball en Alberta, du 17 au 21.

SEPTEMBRE ♦ Sarah-Anne Brault participe aux Championnats du monde de triathlon junior en Suisse.

OCTOBRE ♦ Winnipeg est l'hôte du Tournoi national de touch-football, du 7 au 9. ♦ L'équipe féminine de soccer de la division 5 remporte les championnats A de la Ville de Winnipeg. ♦ Le Directeur des sports devient un organisme autonome. ♦ L'équipe féminine de soccer U-16, Bonivatal Flames, remporte la médaille d'argent lors du Championnat canadien.

NOVEMBRE ♦ L'équipe canadienne de volley-ball masculin participe au Championnat mondial au Japon et se classe en 11e place. ♦ Michel Hupé remporte la médaille de bronze au Championnat canadien de quilles et la médaille de l'Ordre de Sport Manitoba. ♦ Chantal Freynet, Nicole Lepage et Hillari Chaput font partie de l'équipe junior de hockey AAA du Manitoba qui participera aux Jeux d'hiver du Canada, en février 2007.

DÉCEMBRE ♦ Jonathan Toews participe au Championnat mondial junior 2007 de l'IIHF, du 26 décembre au 5 janvier, en Suède.

SANTÉ

On en prend soin

JANVIER ♦ Sylvie Beaudry lance un projet pilote de cours prénataux offerts par Internet.

FÉVRIER ♦ La Province investit 98 millions \$ sur une période de quatre ans pour les services de soins de longue durée. ♦ Congrès national sur la petite enfance organisé par la Commission nationale des parents francophones sur l'importance de la petite enfance francophone en milieu minoritaire, du 9 au 11. ♦ Le Centre de santé de Saint-Boniface inspire les francophones des autres provinces.

MARS ♦ La Province accorde 30 millions \$ pour la construction d'un nouveau centre de chirurgies cardiaques à l'Hôpital général Saint-Boniface, le 7.

MAI ♦ Raymond Lafond reçoit le prix de l'Association catholique canadienne de la santé.

JUIN ♦ La Province lance un projet-pilote pour contrer la malbouffe dans onze écoles manitobaines. ♦ Un projet-pilote, Initiative de thérapie pédiatrique, permet un meilleur accès aux services de thérapie pédiatrique pour les familles desservies par l'Office régional de la santé du Centre du Manitoba.



La Province accorde 30 millions \$ à l'Hôpital général Saint-Boniface pour la construction d'un centre de chirurgies cardiaques.

JUILLET ♦ Investissement de 3,5 millions \$ des trois paliers de gouvernement pour la construction d'un centre de recherche médical sur le site du Centre des sciences de la santé.

AOÛT ♦ Dutch Meat Market n'est pas responsable des cas de transmission de la bactérie E. Coli dans le bœuf haché qu'il a vendu.

SEPTEMBRE ♦ Stuart Murray est nommé président-directeur général de la Fondation pour la recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface.

OCTOBRE ♦ Le Centre Taché reçoit la désignation officielle d'établissement bilingue, alors que le Foyer Valade devient un foyer de soins personnels francophones.

DÉCEMBRE ♦ Le 6e Radiothon de l'espoir CKSB 1050 permet d'amasser 132 477 \$ pour la Fondation pour la recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface. ♦ Un rapport sur *Les femmes aidantes naturelles dans les communautés francophones et acadiennes du Canada* souligne la contribution économique et sociale d'une centaine de Canadiennes.

EMPLOIS ET AVIS



Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) cherche à doter un poste de :

Gestionnaire pour le Bureau du CRSNG-Prairies

ÉCHELLE SALARIALE : 79 418 \$ à 99 272 \$

En tant que membre clé de l'équipe du bureau régional du CRSNG dans les Prairies, vous représenterez le CRSNG et lui assurerez une plus grande présence et efficacité dans la région.

Le bureau régional permet au CRSNG de consacrer davantage de temps à la région des Prairies, de mieux connaître les besoins et les préoccupations des chercheurs et des étudiants de la région et de participer à la mise en œuvre d'initiatives d'innovation. En tant que chef de l'équipe, vous vous attacherez à établir et à maintenir des liens productifs avec d'autres organismes participant à la recherche, à l'innovation, à la formation et à la promotion des sciences.

LE POSTE VOUS INTÉRESSE?

Pour en savoir davantage sur cette occasion d'emploi, rendez-vous à www.crsng.gc.ca/about/jobs_f.asp

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie s'est donné comme vision d'aider à faire du Canada un pays de découvreurs et d'innovateurs, au profit de tous les Canadiens.



Conseil de recherches
en sciences naturelles et
en génie du Canada

Natural Sciences and
Engineering Research
Council of Canada

Canada



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANTOBAINE

Nous recherchons des candidat(e)s pour les postes suivants :

POSTE : Enseignant(e) • 9^e année
Contrat temporaire 100 %
OÙ : Collège Louis-Riel
Marcel Matte, directeur
N° DE TÉLÉPHONE : (204) 237-8927
DATE LIMITE : Le 10 janvier 2007

POSTE : Enseignant(e) • Histoire 405
Contrat temporaire 14 %
OÙ : École Pointe-des-Chênes
Dolorès Beaumont, directrice
N° DE TÉLÉPHONE : (204) 422-5505
DATE LIMITE : Le 10 janvier 2007

Pour de plus amples renseignements : www.dsfr.mb.ca



Division scolaire de Lord Selkirk

Enseignant(e) au primaire (100 %)

La Division scolaire de Lord Selkirk est à la recherche d'un(e) enseignant(e) en 1^{re} année au centre d'immersion française à l'école Bonaventure à Selkirk. Il s'agit d'un poste temporaire à 100 % du temps débutant le 26 février 2007 jusqu'au 29 juin 2007.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de soumettre leur curriculum vitae au plus tard à **midi le vendredi 12 janvier 2007** à :

Rachelle Tougas, directrice
516A, avenue Stanley
Selkirk (Manitoba)
R1A 0S1

Téléphone : (204) 785-8284
Télécopieur : (204) 482-6458
Courriel : rtougas@lssd.ca

Nous apprécions votre intérêt mais nous contacterons seulement les personnes qui seront convoquées pour une entrevue.

Pour travailler à la Division scolaire de Lord Selkirk, une personne ne doit pas figurer au Registre des cas d'enfants maltraités ou du code criminel.



La Fédération provinciale des comités de parents

est à la recherche d'un(e)

directeur(trice) du Centre de ressources
éducatives à l'enfance (CRÉE)
(poste à temps plein)

Responsabilités générales

- Offrir la direction et l'encadrement nécessaires aux différents programmes du CRÉE :
 - ressources et informations
 - santé et bien-être à la famille
 - littérature
- Voir au développement, à la promotion et à la livraison des programmes du CRÉE.
- Gérer les ressources humaines et financières du CRÉE.
- Représenter le CRÉE auprès de la Coalition francophone de la petite enfance et de la famille et de certaines tables d'intervention.
- Préparer les rapports et les demandes financières reliés aux programmes du CRÉE.

Formation

Études postsecondaires en Éducation de la jeune enfance (EJE III - administration)

Compétences requises :

- excellent sens d'organisation, initiative, esprit d'équipe;
- connaissance/expérience dans les domaines de la petite enfance, du développement des habiletés parentales et du développement des capacités communautaires;
- expérience en gestion des ressources humaines et financières;
- bonne connaissance de la communauté francophone du Manitoba;
- bonne maîtrise du français parlé et écrit.

Salaire : à négocier.

Entrée en fonction : le plus tôt possible.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation avant le 8 janvier 2007 à :

Hélène d'Auteuil
Directrice générale
Fédération provinciale des comités de parents
1075, promenade Autumnwood
Winnipeg (Manitoba) R2J 1C6
Téléphone : 237-9666, poste 202
Courriel : helene@fpcp.mb.ca

Le Collège universitaire de Saint-Boniface

est à la recherche d'un ou d'une
Concierge 1 à temps plein (le soir)

Responsabilités générales :

- passer la vadrouille et l'aspirateur, vider les poubelles, sortir les ordures;
- laver, décaper et cirer les planchers, nettoyer les tableaux, épousseter;
- aider à la réception d'appels des livraisons et à l'entreposage;
- veiller à la disposition de l'ameublement et des appareils, transporter du mobilier ou de l'équipement;
- enlever la neige et la glace à l'extérieur du bâtiment, entretenir les parterres et tondre le gazon.

Qualifications et habiletés recherchées :

- une expérience pertinente serait un atout;
- une bonne connaissance du français et de l'anglais;
- une connaissance des aménagements paysagers serait un atout;
- aptitudes à travailler en équipe.

Entrée en fonction : dès que possible

Rémunération : selon la convention collective

Veuillez soumettre votre curriculum vitae au plus tard le 8 janvier 2007 à :

MADAME LORRAINE ROCH
CONSEILLÈRE PRINCIPALE EN RESSOURCES HUMAINES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210, poste 401
Télécopieur : (204) 237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.



Service de garde en français à Shilo

La prématernelle
Les Amis de La Source Coop. inc.
offre un programme de prématernelle
française/francisation
depuis septembre 2005.

Les Amis de La Source Coop. Inc.
recherche un(e)

directeur(trice)
qualifié(e) de niveau III, afin d'ouvrir
une garderie à l'école La Source
de la DSFM à Shilo en 2007.

Salaire selon le guide du MCCA.

Si vous avez besoin de services de garde en français pour votre enfant, veuillez ajouter votre nom à la liste d'attente.

Pour plus d'information sur nos services de garde et prématernelle, composez le 1 (204) 765-4743.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae au conseil d'administration à :

Les Amis de La Source Coop. Inc.
C.P. 118
Shilo (Manitoba) R0K 2A0
Télécopieur : (204) 765-2187



LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

La garderie
Les Tournesols de Saint-Vital Inc.

fait appel de candidatures pour
les deux postes suivants
à temps plein et temps partiel :
**une éducatrice
ou un éducateur**
qui aura comme responsabilité
de travailler auprès des enfants
de 1 à 12 ans.

Date de début : dès que possible

Horaire de travail : entre 7 h et 18 h

Les candidates ou les candidats choisis devront pouvoir s'exprimer clairement et correctement en français, à l'oral comme à l'écrit. Ils ou elles devront posséder un excellent sens de l'organisation et d'excellentes compétences en résolution de problèmes ainsi qu'une facilité pour la prise de décisions et le travail en équipe.

Les Tournesols de Saint-Vital Inc. offrent :

- une rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience selon l'échelle salariale établie par la MCCA, niveau V;
- des avantages sociaux compétitifs.

L'expérience auprès des enfants est un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Chantal Tackaberry
Directrice par intérim
Les Tournesols de Saint-Vital Inc.
425, chemin John Forsyth
Winnipeg (Manitoba)
R2N 4J3
Téléphone : (204) 254-6133
Télécopieur : (204) 257-4509
lestournesols@atrium.ca

Vous serez contacté seulement si vous êtes choisi pour une entrevue.

La LIBERTÉ

AUTREMENT

journaux.apf.ca/laliberte

EMPLOIS ET AVIS



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 58 600 résidents de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

Infirmier autorisé ou infirmière autorisée

Bilingue, Permanent, Temps partiel - 0,46 ETP
Soirs/fins de semaine

Bilingue, Terme pour congé de maternité, Temps partiel - 0,46 ETP
(Le congé de maternité ou congé parental pourrait se terminer plus tôt que la date indiquée, sujet à un avis minimum de deux semaines ou une période de paie, laquelle des deux options serait la plus longue)
Soirs/fins de semaine

Bilingue, Poste temporaire
Jours/nuits/fins de semaine
Hôpital Sainte-Anne

Le ou la titulaire fournit des soins infirmiers aux patients et dirige les membres de l'équipe de soins infirmiers, y compris d'assumer le rôle d'infirmier surveillant ou d'infirmière surveillante.

Qualités :

- Membre en règle de la CRNM
- Une expérience minimale récente d'un an dans le domaine des soins actifs
- Certificat valide en RCR-soins immédiats et ACLS
- Expérience dans les domaines d'urgences, obstétriques et chirurgies
- Capacité de travailler avec un minimum de supervision
- Capacité d'établir et d'entretenir de bonnes relations de travail
- État de santé physique et psychologique permettant de répondre aux exigences du poste
- Bilingue (français et anglais)

Ergothérapeute

Bilingue, Permanent, Temps partiel - 0,80 ETP
7,5 heures par jour, en rotation
Bethesda Hospital

L'ergothérapeute relève de l'ergothérapeute ou du physiothérapeute responsable et travaille au sein d'une équipe pluridisciplinaire, en offrant des services aux patients des hôpitaux, des foyers de soins personnels et du Programme de soins à domicile, selon les besoins. Le titulaire doit faire des évaluations et mettre en œuvre les programmes de prévention et les programmes de traitement orientés vers des objectifs qui sont créés, et offrir des consultations, des cours de perfectionnement et des renseignements aux clients et au personnel. L'ergothérapeute participe au mentorat et à la supervision des étudiants en ergothérapie ou en physiothérapie, prépare les tâches quotidiennes de l'adjoint en réadaptation et supervise cette personne.

Le titulaire doit faire preuve d'initiative et de jugement indépendant pour déterminer les priorités professionnelles, les méthodes de travail à adopter et les mesures à prendre dans les situations inhabituelles. Le titulaire exécute ses fonctions en respectant la mission, la vision et les valeurs de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., et en suivant les politiques établies.

Qualités :

- Diplôme d'ergothérapeute d'une université reconnue
- Inscription à jour auprès du College of Occupational Therapists of Manitoba ou qualités requises pour l'inscription.
- Qualités requises pour l'inscription auprès de la Canadian Association of Occupational Therapists.
- Attestation à jour de compétence en RCR
- Bilingue (français et anglais)

Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée requis
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae (en français ou en anglais) au plus tard le 10 janvier 2007 par midi à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 Courriel : hr@sehealth.mb.ca

Le Sud vous
intéresse...



➤ votre destination carrières



Défense nationale
National Defence

LA RÉSERVE AÉRIENNE DES FORCES CANADIENNES



DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES

Faites partie de l'équipe de la Réserve aérienne. Une carrière au sein de la Réserve aérienne, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Pour plus de renseignements
sur les possibilités de formation, appelez :
1-204-833-2500, poste 2421.

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canadä

www.forces.gc.ca



AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h.** (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 237-4823 • Télécopieur : 231-1998



Vous déménagez?

Si c'est le cas,
veuillez nous en informer sans tarder
afin de ne manquer aucun de nos articles.



NOUVEAUX LOGEMENTS
abordables pour aînés à
Sainte-Anne.

Projet sans but lucratif
des Chevaliers de Colomb

Bien situé.
À louer dès maintenant.

MURDOCH MANAGEMENT
982-2000 ou 1 800 543-6118

La
LIBERTÉ

**Emplois
&
Avis
chaque
semaine**

**Pourquoi
annoncer
ailleurs?**

**Pour recruter
vos candidats
bilingues
contactez-nous**

237-4823

ou

1 800 523-3355

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots

20 et moins
21 à 25
26 à 30

1

7,42 \$

2

14,84 \$

3

18,02 \$

4

21,20 \$

5

24,38 \$

6

27,56 \$

7

30,74 \$

8

33,92 \$

9

37,10 \$

10

40,28 \$

Mot additionnel : 11¢

Photo : 9,54 \$

RECHERCHE

VEenez ENRICHIR VOTRE CULTURE EN TRAVAILLANT AU FOYER VALADE! Nous sommes à la recherche d'infirmier(ière)s autorisé(e)s (R.N.), d'infirmier(ière)s auxiliaires (L.P.N.) et de préposé(e)s aux résidents. Postes à temps partiel et occasionnel.

722-

PARTENAIRE REQUIS pour opération de restaurant établi. Expérience préférée. Proposition abordable pour jeune/couple énergique de se lancer en affaires. Accommodation sur place. Investissement modeste requis. Répondre en confiance à La Liberté, C.P. 190,

Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.
730-

À LOUER

À LOUER : Disponible le 1^{er} janvier. Duplex, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, non-fumeur, entrée

privée, buanderie, pas d'animaux, grande cour. 850 \$/mois comprend tous les services, stationnement, Internet et câble. 5 minutes de marche du Collège. Idéal pour 2 colocataires. Appelez au 880-8247.

731-

Nécrologie

Marie Alarie (née Lussier)



Saint-Pierre-Jolys.

Paisiblement, le 14 décembre 2006, entourée de sa famille, Marie, âgée de 89 ans, est décédée au Repos Jolys à Saint-Pierre-Jolys.

Annette et son époux John Hurd de Vancouver (C.-B.), Daniel et son épouse Louise Dandenault de Saint-Pierre-Jolys ainsi que neuf petits-enfants : Joel (Christine, Kevin, Darrell (Lori), Tanya (Réal), Dawn, Brigitte (Russel), Roxanne (Daniel), Jaime, Kelsay et huit arrière-petits-enfants qui n'oublieront jamais leur chère mère. Elle laisse également ses deux sœurs Simone Desilets et Yolande (Philippe) Aubry, et son frère regretté, Lorne.

Marie est née en 1917 à Sainte-Elizabeth, fille d'Edgar et Flore Lussier. En 1943, elle épouse Noël Alarie et déménage sur la ferme à Sainte-Elizabeth. Ensemble, ils élèvent leurs six enfants. Maman avait un grand cœur et était très dévouée à sa famille. La porte était TOUJOURS ouverte chez mère.

La messe des funérailles a été

célébrée le lundi 18 décembre, en l'église catholique de Saint-Pierre-Jolys. Le père Guy Lavallée, o.m.i., était le célébrant. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Saint-Boniface.

La famille tient à remercier le personnel du Repos Jolys pour les excellents soins donnés envers Maman depuis plusieurs années. Un gros merci à nos familles et amis qui nous ont manifesté leur appui, réconfort et amitié dans ces temps difficiles.

Au lieu de fleurs, un don à la Société d'Alzheimer du Manitoba serait apprécié.

« Maman, enfin tu as retrouvé ton cher Noël... »

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

Chronique

RELIGIEUSE

Souhait pour notre vie spirituelle

C'est le début d'une année nouvelle, le temps des souhaits et des bonnes résolutions! Notre foi nous donne d'espérer une Église toujours plus ouverte et fraternelle et de croire à l'intégration de tous les exclus. Nous souhaitons de tout notre cœur la fin des guerres, l'élimination de la pauvreté, la protection de l'environnement. Nous avons, bien sûr, des attentes plus terre à terre, comme celle de nous défaire d'une mauvaise habitude nuisible à notre santé physique et mentale. **Nous nous promettons bien, en ce début d'année, de changer quelque chose dans notre mode de vie.** Certains et certaines d'entre nous se promettent, par exemple, de réduire leur taux de cholestérol, de faire plus d'exercice, de perdre du poids. D'autres veulent cesser de fumer ou réduire leur consommation d'alcool ou de chocolat. D'autres encore souhaitent se guérir d'une dépendance aux drogues ou aux jeux de hasard. **Malheureusement, bien que ces « bonnes résolutions » et ces « souhaits » soient fort louables, nous sommes à peu près certains qu'ils finiront au panier de nos oublis... ou même de nos paresse...**

Pourquoi ne pas souhaiter, au lieu, être ce que nous devons être dans la vie qui, chaque jour, nous est donnée? Nous venons de célébrer Noël. **Celui que nous avons vu naître** prend notre humanité, s'identifie à nous et vit notre vie, sans fin proche de nous. **Il se fait présent** dans nos jours marqués par des désirs, des joies et des blessures, **rêvant de tisser une belle histoire d'amour avec nous.** **Il veut que nous nous acceptions nous-mêmes. Il veut nous rendre plus tendres envers les autres et plus aimants.** Or, nous savons bien que nous ne pouvons pas y arriver par nos seules forces. **Nous ne pouvons pas aimer tout seuls.** Mais en son Fils Jésus, Dieu nous l'a tracé, ce chemin d'amour et de tendresse. **Pourquoi alors ne souhaiterions-nous pas que chaque jour de l'année soit un pas de plus dans l'itinéraire qui nous mène vers ce Dieu qui, sans cesse, tente de naître en nous?** À cause de sa présence, notre aventure humaine est, malgré les souffrances, les

insatisfactions et les drames qui lui sont inhérents, merveilleuse.

En ce début d'année, accordons-nous un moment de prière pour que notre aventure, en pleine terre humaine, soit remplie du Seigneur. **Le Seigneur Dieu réserve pour chacun et chacune de nous une Parole de bonheur, Lumière pour notre vie.** Pour la recevoir, il suffit de nous faire proches de son Fils. **La prière ne fera pas de nous des anges, mais elle nous humanisera, elle nous rendra plus proches des autres. Nous nous émerveillerons d'être des vivants aimés, appelés à aimer comme les disciples du Vivant que nous sommes.** Le contact avec le Seigneur, **notre intimité avec Lui nous aidera à repérer des mots comme amour, tendresse, pardon, joie. Et il se pourrait que nous nous mettions à vouloir les incarner un peu...** Il se pourrait que nous nous mettions, « comme Lui », à « porter le tablier ». **Alors, nous aurons moins la réaction de nous cacher derrière une forteresse de certitudes pour imposer nos valeurs et nos croyances aux gens qui vacillent dans leur foi. Nous prendrons plutôt conscience de nos propres hésitations, de nos interrogations, de nos chutes. Nous reconnaitrons notre grand besoin de Dieu.** Nous ne nous contenterons plus de nous abriter derrière des idéaux de paix et de justice. **Nous voudrions plutôt entrer pour vrai dans la bataille du monde...** Devant Lui, **nous prendrons conscience de la présence d'autres humains, différents par la langue, la couleur de la peau, la culture. Nous entendrons un appel à l'ouverture et à la fraternité. Comme les mages, nous trouverons un sens dans le ciel de notre existence. Comme eux, nous n'aurons pour certitude que le mystère qui repose devant nous. Mystère si puissant, que nous voudrions le dévoiler au fil des jours, concrètement, dans notre famille, dans notre couple, dans notre vie professionnelle et communautaire.**

Choisissons-nous de laisser venir à nous la Lumière? Si oui, nul doute que tous les jours de l'année seront bénis!...

LISE
HUDON-BONIN
Laique



COLLÈGE JEANNE-SAUVÉ

Élèves de l'espoir

Les jeunes du groupe Élèves sans frontières se rendront en janvier à Mbour, au Sénégal, après avoir étudié l'Afrique pendant presque quatre ans.



Photo : Christine Paillet

Diane Plamondon et Olivia Gilmer-Chekosky, élève de 12e année, partent pour le Sénégal ce mois-ci.

Christine PAILLÉ, *Action médias*

L'Afrique appelle au secours depuis des années, mais il est trop souvent facile de ne pas y prêter attention. Toutefois, les Élèves sans frontières ont entendu son cri. Le groupe, composé d'élèves de la 12e année au Collège Jeanne-Sauvé et mené par l'enseignante Diane Plamondon, se rendra au Sénégal dans quelques jours afin de prêter main-forte à la population.

Au tout début du projet, Diane Plamondon connaissait son objectif principal : offrir à plus d'Africains la chance de recevoir une éducation. « Chaque instant d'éducation formelle compte, explique-t-elle, car c'est un développement durable. » Elle croit que, en éduquant les Africains, on leur offre les moyens de s'aider entre eux.

Les lacunes en matière d'éducation sont surtout présentes chez les jeunes Sénégalaises. Selon le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD), seulement trois femmes sur dix sont alphabétisées. Les familles africaines sont généralement très grandes et elles n'ont pas les moyens d'envoyer tous leurs enfants à l'école. La tradition locale voulant que les filles demeurent à la maison, ce sont habituellement les garçons qui

reçoivent l'éducation. « Il faut que l'on sorte les filles de cet emprisonnement culturel », souligne Diane Plamondon.

Même en quittant leur famille, les jeunes Africaines ne réussissent pas toujours à se libérer. En se mariant, elles ne font qu'échanger une prison pour une autre. Selon Diane Plamondon, les femmes mariées sont plus vulnérables à la transmission de maladies telles que le sida si leur mari devient porteur de ce virus. De plus, si une épouse veut divorcer, elle risque de se faire rejeter par sa famille et sa communauté.

Au Sénégal, l'espérance de vie est de 56 ans, soit 24 ans de moins qu'au Canada. Cette donnée bouleverse Olivia Gilmer-Chekosky, élève du groupe, « Parmi les gens qu'on va rencontrer en janvier, certains ne vont plus être en vie dans quelques années! », s'indigne-t-elle.

Malgré les obstacles placés sur la route des Africains, une ambiance joyeuse et pleine d'espoir règne dans leurs villages. Leur dignité, leur courage et leur esprit communautaire ont frappé Diane Plamondon. « Ce sont des gens de qui on a beaucoup à apprendre. » Avec de bons samaritains tels que les Élèves sans frontières et Diane Plamondon, les défenseurs d'un monde plus juste et équitable ont raison de garder espoir!

Comment c'est, la FRANCE?

Souvenirs

par Prune VELLOTT



Souvenirs d'enfance

Il n'est pas un Noël, un jour de l'An ou même une simple soirée d'hiver qui ne rappelle l'enfance. L'odeur de la dinde qui rôtit dans le four, des oranges qu'on épluche, du bois qui brûle. La douceur des moufles qu'on enfle, des chocolats qui fondent sur la langue, des baisers sous le houx. Le chant des enfants dans les églises, des verres qui s'entrechoquent, des

moineaux qui grelottent sur le bord de la fenêtre. La saveur des pommes de terre sous la cendre, des marrons chauds que les marchands enveloppent dans du journal, des glaçons de neige qui collent à la langue. L'éclat des braises dans l'âtre, des étoiles dans la nuit froide, des regards heureux.

Il n'est pas un Noël, un jour de l'An ou même une simple soirée d'hiver qui

n'ensorcelle. C'est un enfant qui souffle sur les vitres et y dessine des flocons. Un enfant qui soudain se retourne vers les adultes et se met à crier, émerveillé : « J'ai vu un traîneau dans le ciel! Il allait vite! Il n'a laissé derrière lui qu'une poussière d'or! » Et les adultes de sourire et d'ajouter : « Regarde bien encore, on dit que les lutins du père Noël viennent danser au clair de lune. Peut-être les

verras-tu? » Plus tard, c'est une grand-mère qui raconte une histoire. Moi j'aimais le conte d'Andersen, triste et lumineux, magnifique, *La petite fille aux allumettes*.

Il n'est pas un Noël, un jour de l'An ou même une simple soirée d'hiver où n'éclate la joie. J'entends le papier cadeau que l'on froisse, le feu qui crépite, les rires des enfants qui se battent dans la neige. Je vois le sourire discret et mélancolique de ma grand-mère, les boules qui brillent dans le sapin, le soleil qui se faufile entre les pieds de vignes. Je goûte au chocolat chaud préparé avec amour, à la bise qui fait valser les feuilles, aux bulles du champagne qui chantent dans la gorge. J'hume le parfum réconfortant de la soupe, la peau sucrée d'un nouveau-né, la forêt où se jouent d'interminables parties de cache-cache. Je caresse le manteau blanc de la prairie, la couverture de laine qui recouvre le dossier du vieux

fauteuil, la joue rose de ma petite sœur qui me sourit innocemment.

Il n'est pas un Noël, un jour de l'An ou même une simple soirée d'hiver où je n'ai vu mon grand-père éplucher des pommes pour toute la famille. Il était là, comme un roi face à sa cour, trônant au milieu de la salle. Posé sur ses genoux, un torchon à carreaux. À portée de main, un panier de pommes fraîches et acidulées. Armé de son opinel, il pelait inlassablement les fruits en racontant ses frasques de gamin. Jeunes et moins jeunes, tous l'écoutaient avec le même plaisir et la même admiration. Je n'aurais pas imaginé une soirée sans lui. Pourtant je ne me souviens ni d'un Noël, ni d'un jour de l'An, où il n'ait été là. Car l'hiver, c'est aussi cela. Les souvenirs qui se mélangent. Les rêves qui deviennent réalité. Un monde merveilleux.



Éric Le Page
Conseiller en produits
Fier de vous servir
en français!

ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Un nom que vous connaissez:
une réputation sur laquelle vous pouvez compter!

McPhillips TOYOTA

2425, rue McPhillips
Winnipeg (Manitoba)
R2V 4J7

Venez voir nos nouvelles voitures!

Choisissez parmi notre sélection de voitures d'occasion certifiées.

Mentionnez cette annonce pour une offre spéciale!

Tél. : (204) 338-7985 | Cell. : (204) 799-6996 | 1 800 665-0087 | elepage@mcphillips.toyota.ca

Cours d'Espagnol



Alliance Française

Pourquoi
choisir
l'Alliance Française?



¡Hola! ¿Cómo va?

Avec l'Alliance Française, progressez à grands pas!

- ☐ Un apprentissage rapide et efficace utilisant des supports modernes et attrayants
- ☐ Une institution à taille humaine offrant une approche attentive et personnalisée
- ☐ Un travail en petits groupes de 8 à 12 apprenants, favorisant l'immersion dans la culture hispanique
- ☐ Une prise de contact rapide avec l'Espagnol, privilégiant la communication orale.
- ☐ De nouvelles sessions d'enseignement toutes les 8 semaines
- ☐ Des classes confortables, une ambiance amicale et chaleureuse
- ☐ Des professeurs expérimentés et dynamiques dont l'Espagnol est la langue première

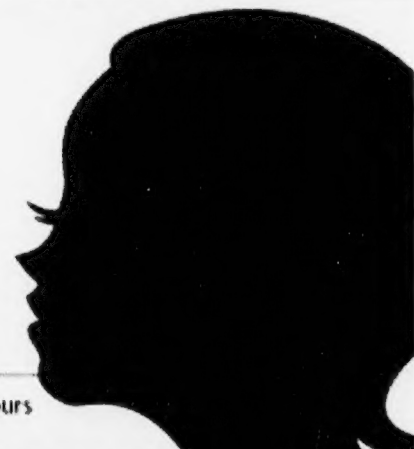
Préparez vos vacances en Amérique latine avec nous!

Vous vous rendez prochainement à Cuba, Mexico ou au Costa Rica?

Apprenez en quelques heures à

- ☒ Réserver une bonne table ou une chambre d'hôtel
- ☒ Demander le chemin de la plage
- ☒ Faire connaissance avec de nouveaux amis

Grâce au cours d'Espagnol "Special Vacances" de l'Alliance Française.



L'Alliance Française du Manitoba étend son offre linguistique en proposant des cours d'Espagnol dans le même contexte de qualité et de convivialité.

Sessions pour 2007

Du 8 janvier au 24 février Du 6 août au 31 août
Du 5 mars au 21 avril Du 19 septembre au 27 octobre
Du 30 avril au 16 juin Du 2 novembre au 20 décembre
Du 3 juillet au 30 juillet

Cours d'Espagnol:

Jeudi et vendredi:
de 17h à 19h et de 19h à 21h
Samedi:
de 14h à 16h et de 16h à 18h

Cours de Français:

Téléphone: 477-1515
Fax: 477-1510
Courriel: afhp@mts.net
Visitez notre site web à www.afhp.ca

Cours de Français parlé et écrit avec 16 niveaux différents.
Tutorat personnel à tout âge.
Apprenez le Français pour le commerce.
Apprenez le Français au bureau.



1541 Victoria Ave.
Winnipeg R2V 1S1S
www.afhp.ca

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique
chez les francophones de Saint-Boniface,
Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9

Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

L'ÉQUIPE

DAN VERMETTE

Vente
de maisons SERVICES EN FRANÇAIS
www.danvermette.com



255-4204

AGENT
IMMOBILIER

Service
bilingue
RE/MAX
performance
realty



**NICOLE
LANDRY
MILNER**
(204) 255-4204

**GUY VINCENT
TAEKWONDO**

Programmes
hommes • femmes
et enfants

487-3687

Courriel : guytkd@mts.net

Confiance • Intégrité • Modestie
Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage
• Climatisation • Réservoir d'eau
• Entretien annuel • Nettoyage des conduits

Aimé Fillion

Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933



- MONUMENTS
- PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF
PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web

tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

**McNAUGHT
LANDMARK**
PONTIAC • BUICK • GMC



Norm Roy

Conseiller en ventes et locations

Sans frais : 1 800 881-4962

Service bilingue

333, rue Main, Landmark (Manitoba) R0A 0X0
Tél. : (204) 355-4051 • Cell. : (204) 399-0847 • Téléc. : (204) 355-4382
norm@mcnaught.com



Southern Shade Window & Door Inc.

Vous avez vu les autres,
maintenant venez voir les meilleurs!
Manufacturier de fenêtres en PVC,
portes-fenêtres et portes d'entrée en acier
sur mesure.

**FENÊTRES, PORTES
ET PORTES-FENÊTRES**

Tél. : 888-1162 • Téléc. : 896-3437
Courriel : sswand@mts.net
Internet : www.southernshade.ca

Contactez-nous pour parler à un représentant.

P.M.C.

DESAULNIERS
INSURANCE BROKERS / COURTIERS D'ASSURANCE

MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE

ASSURANCE P.M.C.
129, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél. : (204) 233-2828
Téléc. : (204) 233-5242
al@pmc-insurance.com



AL CARRIÈRE



JOËL CARRIÈRE

ASSURANCE P.M.C.
DESAULNIERS
B-390, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél. : (204) 233-4051
Téléc. : (204) 233-4434
joel@pmcdesaulniers.ca



autopac
A Manitoba Public Insurance product



« La tradition d'excellence continue »

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO

Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés
et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

**TEFFAINE,
LABOSSIÈRE**

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907

ASSUREURS

**ASSURANCES
LAVERGNE**

téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181

www.placelavergne.com
★ Saint-Pierre-Jolys ★



TAYLOR McCAFFREY s.r.l.

AVOCATS ET NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous
les domaines du droit à votre service!

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE
al Laurencelle@tmlawyers.com

- avocat et notaire accrédité auprès
du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

M^{re} MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com

- droit fiscal.

M^{re} JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com

- droit d'auteur • propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

M^{re} PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com

- litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

OPTOMÉTRISTES

**Cet espace est
à votre
dispositon!**

Abonnez-vous à

**La
LIBERTÉ**

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,90 \$ □	37,10 \$ □
2 ans	56,50 \$ □	63,60 \$ □

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Je choisis de payer par :

Visa : _____

MasterCard : _____

(inscrire le numéro de votre carte

et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:

(libeller votre chèque ou mandat de

poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190,

383, boulevard Provencher,

Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

AIKINS

AIKINS

**J.GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS**

Tél. : (204) 957-0050
www.aikins.com

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
• CABINET JURIDIQUE •
DEPUIS 1879



MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES

Michel L.J. Chartier
Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster

800 - 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com